DIABIERNA 24 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

DVG

Na Aruba no tin animalnan portador di Hantavirus

Coronacion di Sra. Carnaval 'Kingdoms under the Sun'

ORANJESTAD (AAN)/Den Haag – Na Gabinete di Aruba a tuma lugar un ceremonia chiquito unda Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle a corona Yolène Felipa-Lobato como Sra. Carnaval di e grupo di carnaval Kingdoms under the Sun.

Esaki a sosode den compania di fundador y lider di Kingdoms under the Sun Rossini van Wijk, Reina di Carnaval di Aruba Gabriela Croes, sra Carnaval Kingdoms 2025 Angela Erasmus, Reina Infantil Kingdoms Leya Wanga y Kingdoms King 2026 Hubert Rivero.

Minister Schwengle a gradici Rossini van Wijk y tur persona envolvi cu e grupo di carnaval Kingdoms under the Sun pa nan contribucion na e cultura di carnaval di Aruba aki na Hulanda. Tambe tabata tin un intercambio riba e rol cu carnaval ta hunga den e comunidad Arubiano.

E aña aki Kingdoms under the Sun ta cumpli 25 aña di existencia y participacion na Zomercarnaval di Rotterdam, cual ta tuma lugar e weekend aki.

E potretnan ta cortesia di Gabinete di Aruba

Hoben di 16 aña a fayece despues di incidente di tiramento na parkeerplaats di Stadion Nadi Croes

ORANJESTAD (AAN): Un hoben di 16 aña na un manera tragico y sin sentido a perde su bida diaranson anochi despues di un incidente di tiramento na parkeerplaats di Stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Rooi Bosal. Ta trata di e hoben Rayshon E. Kelly, naci na Aruba riba 1 di october di 2009, di 16 aña. Polis a detene tres sospechoso y no a descarta cu por tin mas detencion relaciona cu e caso.

Electra Discovery Tour 2026 a bishita "Summer Camps" rond di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Pa segundo aña consecutivo, N.V. ELMAR ta organisa su Electra Discovery Tour, un roadshow educativo y divertido cu ta forma parti di ELMAR su programa di Corporate Social Responsibility. E meta di Electra Discovery Tour ta pa siña nos muchanan mas tocante distribucion di coriente y, na mes momento, concientisa e participantenan tocante importancia di seguridad di coriente. Pa logra esaki, ELMAR ta combina educacion, entretenimento y actividadnan interactivo.

Parlamentario Eduard Pieters:

"Enseñansa di calidad no ta cuminsa cu norma nobo, e ta cuminsa na inverti den maestro"

ORANJESTAD (AAN): Bo no por cambia e regla di e wega mientras e wega mes ainda no ta cla. Segun lider di fraccion di PPA, Eduard Pieters, esaki ta exactamente loke Gobierno ta haciendo cu e reciente cambionan publica riba un website di FUTURO den e sistema di scolnan publico pa promociona mas inclusion den scolnan basico.

Durante e conferencia di prensa semanal, parlamentario Pieters a enfatisa cu fraccion di PPA no ta contra e reforma pa por tin mas inclusion den enseñansa publico. Al contrario, e partido ta sostene un sistema di enseñansa cu ta mas inclusivo y cu ta tene cuenta cu e diferente necesidadnan di cada mucha. Pero, segun Pieters, Gobierno ta actua net robes.

Bo no por cambia evaluacion sin prepara enseñansa

Pieters a expresa su preocupacion unda cu Ministerio di Enseñansa a anuncia e cambionan den e "bevorderingsnormen" pa enseñansa basico di e scolnan publico, mientras hopi di e condicionnan necesario pa haci e reforma un exito, ainda no ta cla y mucho menos conoci pa e actornan principal, esta e maestronan, cu ta esunnan cu mester ehecuta e cambionan.

Segun e parlamentario, e "Kerndoelen" di Aruba ainda no ta completamente implementa. Enseñansa ainda ta funciona principalmente den materia separa, mientras e vision nobo ta basa riba area di aprendizahe holistico, personalisa y pa empodera tur actor den enseñansa.

"Con bo ta para e manera actual di evalua un mucha, si ainda bo no a cambia e manera di siñ'e?" Pa PPA, e secuencia ta importante. Prome bo ta construi e fundeshi, dus percura pa sostene e maestronan, guia e implementacion adecua den e scolnan y despues bo ta cambia e sistema di "bevorderingsnormen".

Inclusion ta pidi preparacion, no solamente bon intencion

Pieters a bisa cu e intencion di crea un sistema di evaluacion mas inclusivo pa e muchanan cu diferente necesidad di aprendizahe sigur merece apoyo. Pero bon intencion so no ta basta.

Segun Pieters, e maestro mester haya training den evaluacion formativo, strategia di duna feedback, instruccion efectivo y e metodo pedagogico necesario pa guia cada mucha segun su propio desaroyo.

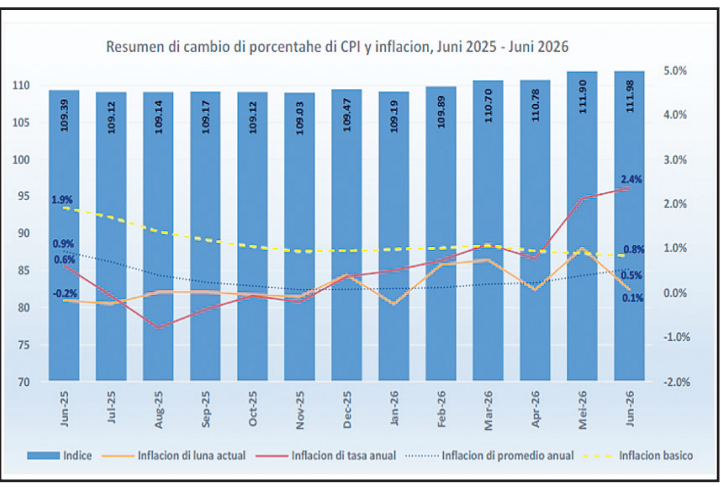
"Bo no por bisa un maestro awe cu mañan e mester traha completamente diferente, sin dun'e e hermentnan necesario pa logra esey."

Pa Pieters, e exito di cualkier reforma educativo ta depende di e maestro, cu ta esun cu mester eherce den practica tur dia.

Reforma ta midi den e maestro, no den e documento, cu niun hende sa di dje ainda. Pa Eduard Pieters, e cuestion principal no ta si Gobierno kier cambia enseñansa. Ta si Gobierno ta preparando enseñansa pa e cambio.

Paso un reforma educativo no ta bira un exito door di djis cambia un reglamento. E ta bira un exito, ora bo inverti den e maestro, prepara e scol y pone e mucha central den cada decision. Esey, segun PPA, ta e unico caminda pa construi un sistema educativo cu realmente ta prepara futuro generacion di Aruba.

Inflacion na Aruba subi 2.4% den e ultimo 12 luna



ORANJESTAD (AAN) – E Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di juni 2026 a registra un indice di 111.98, cu ta representa un aumento di 0.1% compara cu mei 2026. Cu esey, e inflacion anual a yega na 2.4%, un subida considerabel compara cu e 0.6% registra den e mesun periodo di aña pasa.

Segun Oficina Central di Estadistica (CBS), seis di e diesdos sectornan analiza a registra aumentonan di prijs durante luna di juni.

E impacto mas grandi riba e indice a bini for di e sectornan:

- Mobilario (+5.0%)
- Transporte (+1.0%)
- Restante bienes y servicio (+1.1%)

Nan a contribui significativamente na e subida general di prijsnan.

Na mes momento, e caidanan den Comunicacion (-3.8%) y algun otro sector a yuda limita e subida total di e CPI.

CBS ta indica cu e promedio anual di inflacion pa e ultimo 24 luna ta situa na 0.5%, loke ta mas abou cu e promedio di 0.9% registra den e periodo anterior.

Na Aruba no tin animalnan portador di Hantavirus

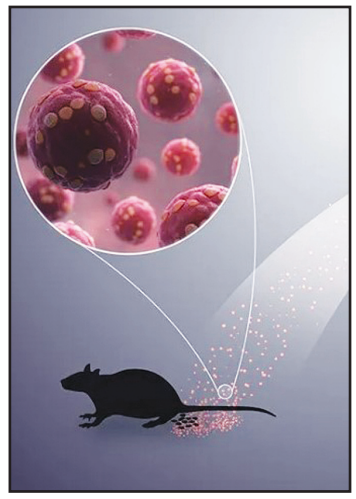
DVG ta monitor situacion di Hantavirus na Venezuela

Posibilidad di transmision local ta wordo considera hopi abou

ORANJESTAD (AAN): Directie Volksgezondheid (DVG) a tuma nota di e noticia internacional tocante fayecimento di tres persona den estado Anzoátegui na Venezuela, despues cu autoridadnan oficial di salubridad di e pais a confirma cu e personanan aki tabata infecta cu Hantavirus.

A base di informacionnan colecta, actualmente e situacion na Venezuela no ta representa un riesgo directo pa Aruba.

Hantavirus ta den mayoria casonan un zoonosis, un enfermedad cu ta wordo transmiti di animal pa hende, principalmente door di contacto cu orina, feces of saliva di cierto tipo di raton silvestre y otro animalnan portador di e virus. Segun informacion oficial, no tin evidencia cu e casonan actual na Venezuela ta encera transmision di hende pa hende.



Na Aruba no tin animalnan portador di Hantavirus. Pa e motibo aki cu posibilidad di transmision local ta wordo considera hopi abou.

DVG ta sigui monitor e situacion di cerca y si evaluacion di riesgo cambia pa Aruba, lo tuma medidanan necesario pa proteha salud publico y informa comunidad debidamente.

Ponton Service Station

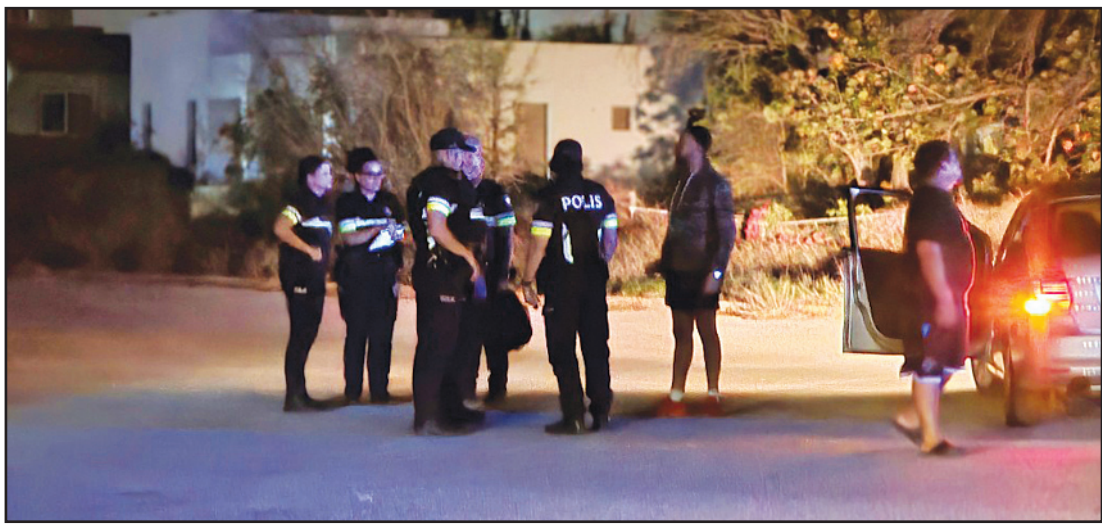
TA BUSCA

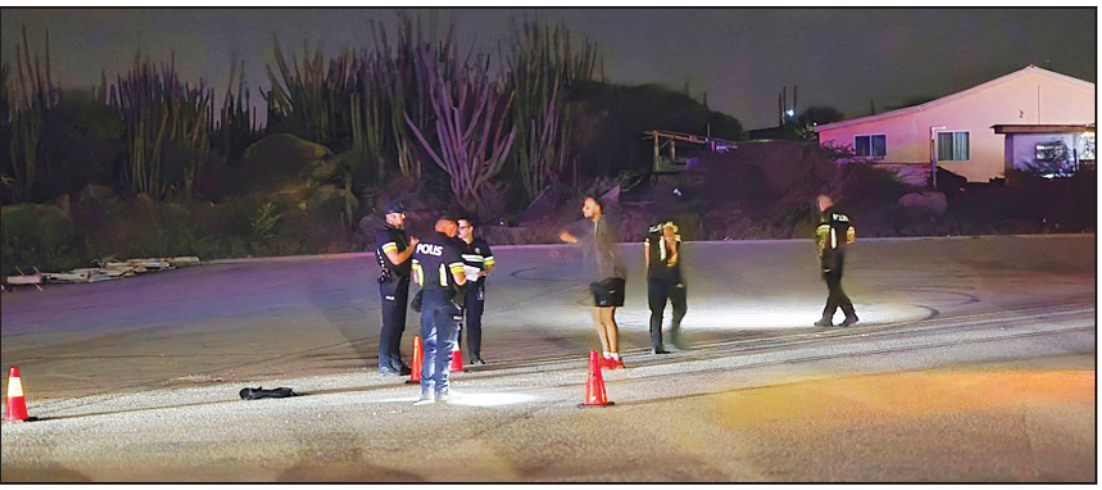
• 1x Pompbediende

Edad: 45 aña - 55 aña
Arubiano of mester tin permiso.
Serio y Responsabel.
Cu por papia papiamento, ingles, spaño, hulandes.
Cu por traha den grupo.
Mester por traha tur dia den siman.

Pasa personalmente pa jena un formulario di solicitud.

Hoben di 16 aña fayece despues di incidente di tiramento na parkeerplaats di Stadion Nadi Croes





ORANJESTAD (AAN): Un hoben di 16 aña a perde su bida diaranson anochi despues di un incidente di tiramento na parkeerplaats di Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela na Rooi Bosal.

Algun minuut prome cu 10:00 di anochi, Polis y 911 a ricibi informacion cu un persona a wordo tira na e area. Na yegada di e servicionan di emergencia, ambulance tabata caba presente na e sitio y paramediconan a cuminsa mesora cu maniobranan di resucitacion (CPR), indicando cu e victima tabata den un condicion critico.

Segun informacion di Polis, e incidente a envolvi un hoben di 16 aña. Un brommer y un helm a keda na e sitio, pero no a wordo confirma si nan ta pertenece na e victima.

Durante e investigacion inicial, polis a papia cu algun habitante di e bario pa determina si nan a tende e tiro, pero segun nan declaracion, niun persona a scucha e zonido.

Na un area den tera na banda di pazuid, polis tambe a haya un cadena di oro di hende homber. Te ainda no ta cla si e hayazgo aki tin relacion cu e incidente.

Slachtofferhulp a wordo manda na Hospital y famia di e victima a wordo notifica.

Mas laat, Cuerpo Policial Aruba a confirma cu e hoben a fayece. E fayecido ta Rayshon E. Kelly, naci na Aruba riba 1 di october di 2009, di 16 aña.

-Ultimo update

Diahuebs poco despues di 12'or, vocero di KPA, señora Liliana Rasmijn a informa cu team di recherche di Santa Cruz, cu a traha incansablemente y a pone man riba tres sospechoso relaciona cu e caso di tiramento na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela.

Ta trata di e dos hende homber cu ta ; W.R.D.T, naci na Aruba di 23 aña y A.K.M. naci na Aruba di 32 aña y muher J.M.L.G. naci na Aruba di 31 aña.

E vocero a agrega cu nan no ta descarta cu lo tin mas detencion pa cu e caso aki.

DIARIO y Cuerpo Policial Aruba a expresa palabranan di condolencia na famia di e fayecido.

E caso ta bou di investigacion. Polis ta haci un apelacion na tur persona cu tin informacion of cu a mira algo relaciona cu e incidente pa contacta e tiplijn di Polis na 11141. E informacion por wordo entrega anonimamente.

Señora Shahyra Loefstok di FCCA:

FCCA ta invita comunidad pa uni na Dia Nacional pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): FCCA lo participa na e accion nacional di limpiesa di bario cu lo tuma luga diasabra awo, 25 di juli. Gobierno di Aruba a proclama e fecha aki como Dia Nacional pa Cuida Aruba, cu e meta pa motiva comunidad pa contribui na un isla mas limpi y cuida.

Den un entrevista cu DIARIO, señora Shahyra Loefstok di FCCA a remarca cu e iniciativa aki ta uno positivo y necesario. E ta invita clientenan di FCCA, pero tambe tur ciudadano di Aruba, pa uni na e accion y haci uzo di e oportunidad pa deshaci gratuitamente di articulo y desperdicio cu nan no ta uza mas.

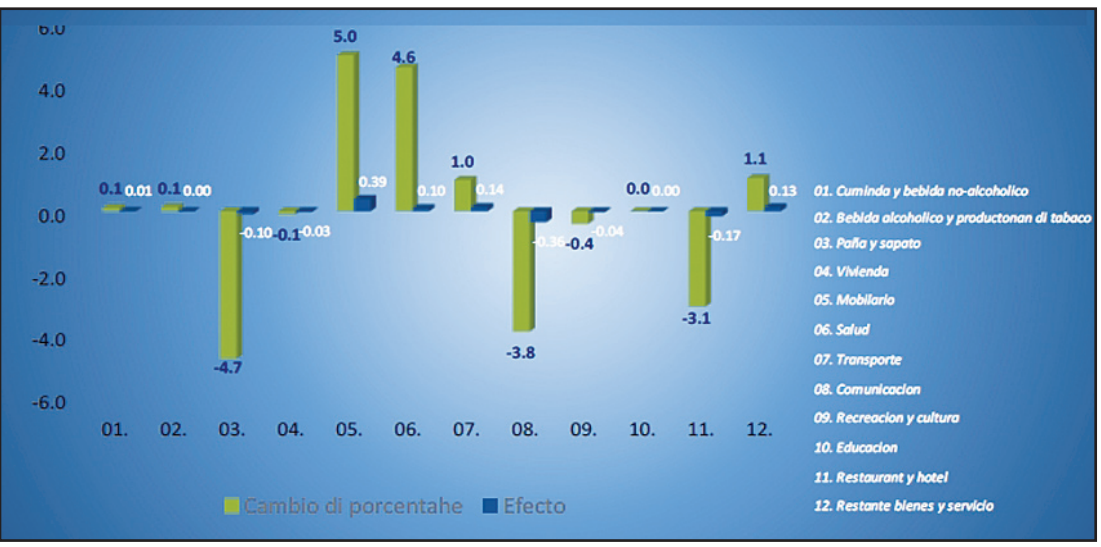
Loefstok ta motiva habitantenan pa limpia rond di cas y deposita nan desperdicio na e localidadnan designa cu lo ta disponibel den diferente parti di Aruba durante e dia.

"Esaki ta un accion nacional y un bunita iniciativa, pasobra hopi biaha ciudadanonan no tin e medio of e posibilidad pa transporta y deshaci di e desperdicio cu tin rond di cas. E oportunidad aki ta ofrece nan un manera adecuado y gratis pa haci esaki," señora Loefstok a enfatisa.

El a agrega cu comunidad mester uni y pone man na obra pa mantene e barionan limpi. Bisando esaki, el a haci un apelacion na personanan cu tin un pickup of otro medio di transporte pa, caminda ta posibel, yuda habitantenan cu no por transporta nan desperdicio nan mes.

Segun Loefstok, e accion aki ta ofrece un alternativa importante pa evita cu ciudadanonan deposita sushi den luganan prohibi of crea dumpnan ilegal den bario of rond di Aruba. Door di haci uzo responsable di e localidadnan designa, comunidad por contribui activamente na un Aruba mas limpi y agradabel pa tur hende.

Mobilario y transporte ta lidera aumento di prijs na juni



ORANJESTAD (AAN) – E sector di Mobilario a registra e aumento di prijs mas grandi durante juni 2026, cu un subida di 5.0%, segun cifranan publica pa Oficina Central di Estadistica (CBS).

Dentro di e sector aki, e mayor aumentonan a wordo observa den:

Aparatonan pa uso domestico (+8.1%)

Herment y ekipo pa cas y hardin (+16.9%)

Tambe e sector di Transporte a subi 1.0%, principalmente door di un aumento di 2.2% den e gastonan relaciona cu uso di vehiculonan personal.

Na otro banda, Comunicacion a registra e mayor reduccion mensual (-3.8%), principalmente door di un caida di 32.8% den prijs di ekiponan di telefon y fax.

Entre e categorianan cu mas a influencia e CPI tabata:

Positivo

Gasto pa vehiculo personal

Aparatonan domestico

Herment pa cas y hardin

Cuido personal

Negativo

Ekipo di telefon y fax

Servicio di alohamento

Paña

Productonan duradero pa recreacion.

Praise God & Celebrate Jesus Concert

With Pastor Craig and his saxophone

Seroe Colorado Community Church

Date: Saturday July 25, 2026
Time: 7:00 PM
Everyone is Welcome

Weekly SPECIALS

24 JULY - 30 JULY '26

Per KG
ƒ7.99
Normal Price

Per KG
ƒ5.99
Special Price

LIMES (GREEN)

Per KG
ƒ8.99
Normal Price

Per KG
ƒ5.99
Special Price

TOMATOES

Per KG
ƒ3.89
Normal Price

Per KG
ƒ2.99
Special Price

PAMPOENA(PUMPKIN)

Each
ƒ2.39
Normal Price

Each
ƒ1.79
Special Price

KAASSTENGEL ROOMBOTER

Each
ƒ2.99
Normal Price

Each
ƒ2.59
Special Price

CROISSANT MEERGRANEN

Each
ƒ2.49
Normal Price

Each
ƒ1.69
Special Price

KAASBOL

Per KG
ƒ51.99
Normal Price

Per KG
ƒ42.99
Special Price

PREMIUM 1953 STRIPLOIN BRAZIL

Per BOX
ƒ114.90
Normal Price

Per BOX
ƒ109.99
Special Price

PORK LOIN RIBS 10KG

Per KG
ƒ19.89
Normal Price

Per KG
ƒ15.99
Special Price

CORONATION CHICKEN/KIP KERRIE

*Promocion ta valido desde 24 di juli pa 30 di juli 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Parlamentario Xiomara Maduro:

"Minister Gerlien Croes ta ignora Parlamento y LAR"

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Xiomara Maduro a expresa su preocupacion grandi riba e manera cu Minister Gerlien Croes ta sigui nenga di duna claridad riba su biahenan oficial den avion priva, a pesar cu dos instancia oficial di nos Estado di Derecho ya a interveni den e asunto.

Segun Maduro, e caso aki a bay mas leu cu simplemente un peticion pa informacion di parti di Parlamento. Awo tambe e *Bezwaaradviescommissie LAR* a confirma cu, desde dia **10 di juli 2026**, e consehonan riba e bezwaar a wordo entrega na e minister pa e tuma un decision. Segun e carta oficial, e minister tin un plaso di **6 siman** pa tuma un decision corespondiente.

Dos instancia oficial ta involucra den e caso aki: Parlamento y e Bezwaaradviescommissie LAR. Sin embargo, e minister ta scoge pa ignora tur dos. "Te awe, pueblo no a mira e recibo di e biahe di trabou den avion priva," Maduro a declara.

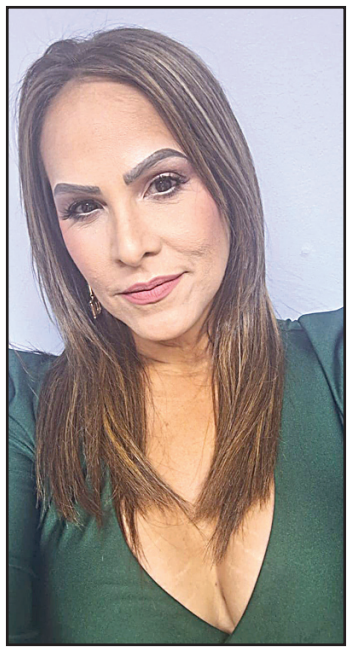
E parlamentario a enfatisa cu e actitud aki ta manda un señal hopi preocupante tocante bon gobernacion. Ora cu un minister ta ignora preguntanan oficial di Parlamento y, na mes momento, ta ignora e proceso legal establecido den e Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR), e confiansa di pueblo den gobierno ta bira mas debil.

Esaki no ta solamente un falta di respet pa Parlamento, sino tambe pa e proceso legal y pa e institucion cu tin e responsabilidad di controla cu decisionnan administrativo ta sigui ley.

Maduro ta enfatisa cu transparencia no por depende di si un minister kier coopera of no. "Transparencia y responsabilidad no ta opcional; nan ta obligacion. Ora un persona ta ocupa un cargo publico, e tin e deber moral y legal di duna cuenta di su accionnan, di e uzo di recurso di pueblo y di e manera cu e ta eherce su funcion."

Parlamentario Maduro a conclui cu pueblo a spera un gobierno cu ta lidera cu transparencia y integridad: **"Pueblo a spera miho di e lider di FUTURO. Pero te cu awe, loke nos ta mira ta *nul komma nul*. Mientras e preguntanan legitimo ta keda sin contesta y e prueba di pago di e biahe den avion priva no wordo presenta, e preocupacion riba e falta di transparencia ta sigui crece."**

Siomara Everon ta bira Embahadora di Salud y Salud Mental di Pashentnan



ORANJESTAD (AAN): Pashentnan di Aruba (PDA) ta anuncia cu orguyo cu señora Siomara Everon a acepta e rol di Embahadora di Salud y Salud Mental di nos movemento civico.

PDA ta un centro di e fundacion sin fin di lucro SIKI y ta boga pa empoderamento di hende, pa nan por conoce nan derechonan, haci nan bos wordo scucha y participa activamente den decisionnan cu ta afecta nan bida.

Siomara ta conoci pa publico Arubiano como un specialista den media publico, presentadora di television y un cara familiar cu durante añanan a drenta cas y curason di hopi hende. Pero tras di e profesional, tin un hende cu su historia personal a bira un simbolo di sobrevivencia, fortalesa y bunitesa den resiliencia.

Hunto cu su yiu, Siomara a mustra cu, aunke bida por pone un hende dilanti di dolor, incertidumbre y pruebanan grandi, semper tin un caminda pa bolbe lanta. Su historia no ta solamente uno di sobrevivencia, sino tambe di amor, dignidad y e curashi pa sigui dilanti.

Pashentnan di Aruba ta sumamente orguyoso cu Siomara lo bira un voz mas pa pashentnan, famianan y cuidadornan cu tin mester di wordo scucha. Como Embahadora di Salud y Salud Mental, e lo contribui pa kibra silencio, crea comprension y trece mas humanidad den e combersacion tocante cuido na Aruba.

E nombramento di Siomara a wordo anuncia inicialmente dia **17 di juni** durante e programa **Nos Mainta**. PDA a dicidi warda cu e anuncio oficial te ora cu nos plataforma digital, **www.pashent.org**, a bira un realidad cu por ricibi e storia y bos di pueblo.

Awor e momento a yega. Pashentnan di Aruba ta invita tur pashent, persona, familiar y cuidado pa bishita **www.pashent.org** y yena nos encuesta. E encuesta por wordo yena completamente anonimo. Bo no mester menciona bo nomber y bo informacion personal no ta necesario.

Bo experiencia ta conta. Cada historia por yuda nos identifica unda e sistema di salud ta funciona, unda e ta faya y unda cambio ta urgente. E informacion cu nos ricibi lo yuda PDA lucha pa un cuido di salud mas miho, mas humano, mas sigur y mas respetuoso.

Siomara lo ta un bos pa pashentnan. Pero e cambio cu nos ta busca mester cuminsa cu bo bos tambe. **Bishita www.pashent.org. Yena e encuesta. Conta bo historia.**

NOS TA BUSCA ABO

Hospice Atardi ta un cas 'casi manera nos mes cas'.
Nos ta duna sosten na personanan den fase final di nan bida y na nan famia.
Nos ta ofrece cuido paliativo den un ambiente di hogar, nos ta tene cuenta mas tanto posibel cu balor y necesidad di nos huesped. Nos ta haci esaki cu un team cu ta consisti di boluntario, di enfermero y e dokter di cas.

VACATURA PA ENFERMERO(A) NIV 3/NIV 4
40 ORA PA SIMAN

PERFIL

- Tin diploma di enfermeria of verzorgende IG, y tin interes special pa cuida y guia personanan den fase terminal.
- Por traha bon den team, por comunica na un manera habri, ta entusiasma y cordial y bo ta gusta comparti bo conocemento.
- Traha hunto cu boluntario ta algo cu bo ta gusta haci.
- Por traha independientemente, y ta flexibel den dia y ora di trabou.
- Ta domina Papiamento y Hulandes.

SOLICITA AWE MES
info@hospiceatardi.com
Deadline:
7 AUGUSTUS 2026

Parlamentario Eduard Pieters:

"No laga hende burla di nos inteligencia"

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Eduard Pieters (PPA) a critica e comparacion entre Rijkswet HOFA y Onderling Regeling cu Eric van der Burg, Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties a uza y Pieters ta keda alerta pueblo Arubano cu esaki ta minamento di nos autonomia. Pa Eduard Pieters, e asunto aki no ta solamente algo legal, sino ta un cuestion di dignidad nacional. Segun Pieters, esaki ta un comparacion cu no solamente ta huridicamente incorecto, sino tambe peligroso.

Hulanda kier bende algo diferente

Pieters a bisa cu un Onderling Regeling basa riba articulo 38 di nos Statuto di Reino ta un acuerdo administrativo entre e partnernan den Reino pa yuda otro y na un manera boluntario, mientras e Rijkswet HOFA ta cambia profundamente e relacion constitucional entre Aruba y Hulanda y tin consecuencia directo pa nos autonomia. "E no ta mesun cos. Gobierno ta pidi confianza, pero no ta duna transparencia!" Pieters a expresa.

Onderling Regeling sin un base di Rijkswet a funciona

Pieters a sigui bisa cu Aruba despues di COVID-19 a cera un acuerdo cu Hulanda pa yuda Aruba den ehecucion di plannan pa haci Aruba su aparato gubernamental mas fuerte. E Onderling Regeling a resulta den Landspakketten cu e aña aki a wordo evalua.

"Di e evaluacion por a conclui cu e colaboracion entre e dos paisnan den Reino a bay bon. A logra hopi a base di respet mutuo y cu sinembargo ainda falta algun trabou si tene cuenta cu ta trabounan complex." Eduard Pieters a elabora. Mas ainda a constata cu Aruba a tuma su responsabilidad na serio y a haci di e proceso uno propio (ownership). "Si gobierno anterior y gobierno actual ta mantene na regla y leynan vigente pa loke ta trata presupuesto di pais Aruba. E evaluacion di e colaboracion entre Aruba y Hulanda a bay bon. Nos conoce surplus, nos debe compara cu nos producto interno bruto (debt to GDP) ta sigui baha cu stapnan grandi y nos economia ta stabil, Nos ratings pa financiamento ta miho y nos ta mantene na e LAft, hasta Staatssecretaris di Hulanda Van der Burg a bisa cu Aruba ta bay hopi bon y den cierto sentido hasta miho cu Hulanda. Pakico e insistencia pa sigui negocia un Rijkswet HOFA? Dicon nos no por cera un Onderling Regeling pa traha riba nos Begrotingskamer y Hulanda yuda nos presta placa na un interes abou riba mercado internacional di cual Aruba lo paga Hulanda bek?" Pieters a puntra.

Parlamento ainda no sa kico ta negocia

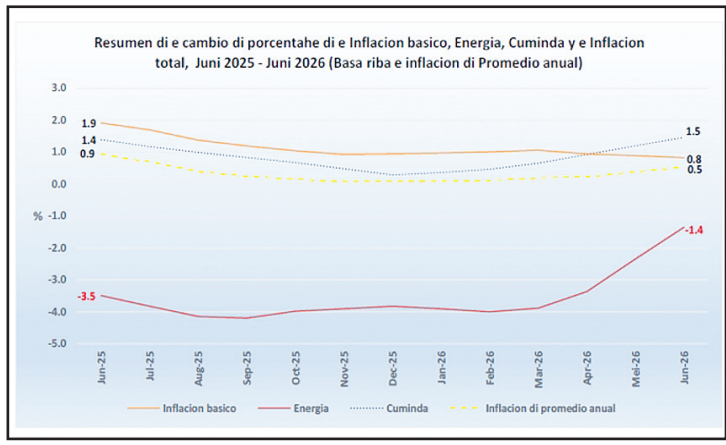
Mas cu e contenido di e posibel Rijkswet HOFA "nobo", Pieters a expresa preocupacion cu Parlamento ainda no sa exactamente kico ta wordo negocia. Segun Pieters, Gobierno ta move cu urgencia den un trayecto constitucional, mientras e representante legal di pueblo, ainda no a haya claridad riba e cambionan cu por afecta e leynan local y e posicion constitucional di Aruba.

"Nos no sa kico ta cambia ainda." Pa Pieters, esaki ta inaceptabel. "Bo no por pidi Parlamento pa confia den un proceso cu Parlamento mes no conoce."

Autonomia no ta un tema pa negocia den silencio

Pieters a recorda cu PPA tin e autoridad pa mantene e mesun posicion pa bisa NO na HOFA y NO na LWHO. "Nos no tabata den gobierno ni parlamento pa mas di binti aña. Nos NO a firma un bestuurlijk akkoord caminda articulo 38 cu ta mina nos Constitucion a wordo crea bou presion di Hulanda y tampoco nos a firma Rijkswet HOFA core mand'e Rijksministerraad cu e mesun presion di Hulanda y presion di partido FUTURO (sino no tin Gobierno AVP-FUTURO). Segun Pieters, PPA nunca lo acepta ningun proceso cu ta debilita nos Status Aparte cu a forma nos Constitucion, tampoco nos Statuto di Reino y principalmente e autonomia di Aruba. "Nos como parlamentario a huramenta pa proteha nos Constitucion, nos leynan y nos autonomia. Mi deber constitucional ta pa salvaguardia esaki."

Deficit entre salario minimo y costo di bida a continua crece



ORANJESTAD (AAN) – A pesar di e reciente ahustenan den salario minimo, un adulto cu gana salario minimo ainda ta enfrenta un deficit mensual considerable compara cu e costo real di bida.

Segun CBS, pa juni 2026:

Bestaansminimum: Afl.2,685

Salario minimo: Afl.2,007

Deficit: Afl.678

Esaki ta Afl.40 mas cu e deficit registra un aña pasa.

Ainda despues di inclui e reparatietoeslag di Afl.175, e deficit ta keda na Afl.503.

CBS ta señala cu esaki ta e deficit mas halto registra pa luna di juni durante e ultimo seis aña.

"Siembra Speransa"

Varios mata a wordo planta den cinco baki di Linear Park na Camacuri

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, Prome Minister mr. Mike Eman, hunto cu Daryl Lue y su team di Departamento di Obra Publico (DOW), a planta varios mata den cinco baki di Linear Park na Camacuri, banda di e cura di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Den cuadro di e iniciativa "Siembra Speransa", a planta, entre otro, ocho mata di Texas sage, dies mata di bougainvillea den diferente color, dos mata di jacaranda y 16 otro mata. Cu e plantacion aki, Gobierno ta sigui engrandeciendo e vegetacion y embeyeciendo lugarnan publico rond di Aruba.

Prome Minister Eman a splica cu e cinco baki di mata ta situa na un caminda cu tin hopi trafico di auto y hasta peaton y, aunke e proyecto ta simbolico, e ta carga un mensahe importante. "Cada biaha cu mi tabata pasa, mi tabata mira e bakinan bashi. Den bon dialogo cu DOW, nos a haci e preparacionnan necesario pa nos por planta e matanan aki cu e team completo," Prome Minister a indica. E mandatario a menciona cu "Sembra Speransa" a cuminsa mas cu un aña pasa cu un plantacion chikito na Seroe Patrishi y cu, for di e tempo ey, diferente proyecto a wordo ehecuta entre otro Urban Pocket Park na Adriaan Lacle Blvd., e bermnan, e scolnan y nos barionan. El a expresa su aprecio na DOW, WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar pa nan cooperacion den, entre otro, preparacion di tereno, instalacion di irrigacion y conexion di coriente.

Prome Minister a haci un apelacion na comunidad pa combina Dia Nacional di Limpiesa, dia 25 di juli, cu

plantacion di mata. Despues di limpia un cura of bario y elimina sushi, por crea espacio pa planta un mata y asina aumenta e vegetacion den nos comunidad. "Nos por haci un esfuerso pa no solamente haci limpi, sino na mes momento sigui embeyece nos barionan, cas y comunidad. Asina nos tur ta contribui na cuido di Aruba," el a bisa.

Preparacionnan pa Dia Nacional di Limpieza ta bayendo bon

Daryl Lue di DOW a duna un actualisacion tocante e preparacionnan pa Dia Nacional di Limpiesa. Segun Lue, DOW ta reuni diariamente cu tur e instancianan envolvi pa coordina e logistica. Tambe a tene reunion cu e supervisornan y e personanan encarga cu coordinacion, pa percura cu tur aspecto di e actividad ta bon prepara. "Di parti di DOW, nos ta haci un apelacion na comunidad: ban yuda y ban engrandece nos isla. Un Aruba limpi ta pa nos tur. Nos lo duna nos maximo esfuerso pa sostene e comunidad, pa despues nos por disfruta di un Aruba mas limpi, tanto nos mes como nos bishitantenan," Lue a expresa.

Prome Minister Eman a gradici tur e organisacionnan, e companianan, e trahadornan y medio di comunicacion cu ta coopera pa transmiti e mensahe. El a enfatisa cu Dia Nacional di Limpiesa no ta trata solamente di kita sushi y planta mata, sino tambe di uni comunidad rond di metanan cu ta contribui na bienestar general.

"Si dia 25 di juli nos logra crea un union grandi rond di limpiesa, nos por realisa mas proyecto hunto den futuro, manera mantencion di nos scolnan, parkenan y otro luganan cu ta eleva calidad di bida di nos pueblo," Prome Minister a conclui.

Material gratis pa Dia Nacional di Limpiesa

Den preparacion pa dia 25 di juli, diferente centro di bario lo ta habri di 8:00 or di mainta te 5:00 or di atardi. Entre e puntonan menciona tin Centro di Bario Lago Heights, Brazil, Dakota, Playa Pabou Noord y Fundacion Centro Famia Piedra Plat.

Na e centronan aki, comunidad por busca diferente material pa yuda cu limpiesa, incluyendo saco di sushi gratis pa colecta desperdicio durante Dia Nacional di Cuida Aruba.Pa mas informacion, bishita www.arubatanostur.com

Segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

E caso di jet priva lo caba te dia cu Minister Gerlien Croes papia e berdad

"Transparencia den gobernacion no ta un fabor, e ta un obligacion"

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes, varios ciudadano ta puntra tocante e caso di jet priva di Minister Gerlien Croes y kico lo pasa cu e caso aki, y principalmente, kico ta e siguiente paso cu Fraccion di MEP por tuma den e caso aki.

Despues cu na december aña pasa, Minister Gerlien Croes a nenga di contesta preguntanan cu e Fraccion a haci na su persona, y tambe e contesta di e minister na februari di e aña aki informando e fraccion den oposicion cu e lo no contesta, Fraccion di MEP a acudi na Bezwaar Adviescommisie LAR, cu ta e instituto caminda cu por apela un decision di Gobierno, y a cuminsa un proceso di apelacion.

Parlamentario Wever-Croes a remarca cu ya ta casi dos siman a pasa desde cu LAR a manda su conseho na Minister Gerlien Croes. Fraccion di MEP a manda e minister un carta den cual nan ta pidi minister pa publica e conseho.

E minister tin seis siman pa tuma un decision basa riba e conseho di Bezwaar Adviescommisie LAR. E Parlamentario di MEP a remarca cu den caso e conseho ta bisa cu e minister no

mester contesta, e minister ta tuma un decision dentro di seis siman si e ta contesta of no. E ora Fraccion di MEP lo apela na corte.

Si e conseho ta indica cu e minister mester contesta, cual segun e parlamentario, esey lo ta e caso pasobra lo no tin manera cu lo conseha pa no contesta, e ora e minister mester contesta e parlamentarionan di MEP na ken el a paga, cuanto el a paga, y ki dia el a paga pa e jet priva. Den e caso aki, segun Wever-Croes, e minister tin seis siman pa pensa kico e ta bay haci, si e ta contesta of no. Segun Wever-Croes, si e minister contesta e fraccion, mandando tur e documentonan cu nan a pidi, e ora e caso ta caba ey, pasobra segun e, tin claridad. Pero, si e minister no contesta of no contesta completo despues di seis siman, e ora Fraccion di MEP lo bay corte di prome instancia.

El a mensiona cu Minister Gerlien Croes mester realisa cu Transparencia den gobernacion no ta un fabor, e ta un obligacion. E ta conseha Minister Gerlien Croes pa sea transparente y mustra kico e ta bay haci.

El a agrega cu e caso aki ta den man di Ministerio Publico, di Bureau Integriteit Aruba, di Bezwaar Adviescommisie LAR, y pronto lo ta den man di corte tambe. "E caso no a caba, y lo no caba tampoco te dia cu Minister Gerlien Croes papia e berdad", Parlamentario Wever-Croes a enfatisa.

Robert Ras di Bureau City Inspector

Riba Dia Nacional pa Cuida Aruba! lo tin bakinan di sushi disponible pa comunidad

ORANJESTAD (AAN)-- Den e contexto di e Proyecto Dia Nacional pa Cuida Aruba, Diasabra 25 di Juli awo, lo tin un accion di limpieza cu lo cubri henter nos Isla, for di 7 or di mainta te 2 or di atardi.

Robert Ras, funcionario di Bureau City Inspector, den entrevista cu Matutino DIARIO, a splica cu di nan parti e tarea ta bay ta controla e bakinan di sushi cu lo tin disponible pa pueblo, y a informa cu ta bay tin mas of menos 26 localidad, unda e bakinan mester ta ubica, pa nos comunidad bay deposita nan desperdicionan.

Ras a duna un relato di e areanan unda e bakinan lo wordo poni, p'asina orienta e comunidad.

"Nos ta bay cuminza den e distrito di San Nicolas, na Westkust- Batterij, unda ta bay tin bakinan pa deposita bo sushinan, ademas na Watertoren mas dilanti di Aruba Store San Nicolas; na Weg Rooi Hundo, parti patras di Community Pool cu tambe tin hopi sushi, y patras di Pepsi coi e ruta di unda e pista di avionnan di control remote ta. Nan ta trahando eynan cu diferente instancia boluntario, cu ta bay duna un man pa haci limpieza na e area eynan di San Nicolas. Siguiendo un tiki mas pabao tin e area di Cura Cabay, Mabon y Brasil. Na Cura Cabay ta bay tin baki tambe, poni pa nos hendenan, ademas na Scol Preparatorio Tarcisius College. Y siguiendo di pariba biniendo abao, pa cubri Aruba completo, nos lo ta na Savaneta y Pos Chikito; na Savaneta ta bay bira na veld di La Fama, y na Pos Chikito, Veld Universal. Nos ta sigui bin abao pa topa na Paradera, Mahuma, Wayaca, cu ta bay bira na Ecotech Units cu ta e parti cu lo keda habri constantemente, pa warda e hendenan bin trece nan desperdicionan. Na Dakota, Tarabana y Sabana Blanco, ta bay bira na Club Aduana, y tambe na Centro di Bario Dakota. Na Santa Cruz, na Veld di Arsenal ta bay tin baki, y na Centro Deportivo Libertador Betico Croes, parti patras rond di e parkeerplats, lo tin machinnan accesible pa e comunidad pone nan sushinan. Y asina nos ta sigui bay abao coi Hooiberg, nos ta yega antes Indian Rock na unda e plenchi cu tin e bakinan ora nos a yega di haci Baki den Bario, eynan tambe lo tin baki ubica. Y siguiendo e ruta di Paradera, Piedra

Plat, bo ta haya net pariba di Domino's Pizza, unda bo tin Leopoldo Ball Park, eynan ta bay tin baki, y bayendo mas pabao ainda nos tin e parti di Oranjestad: na Veld di Kriket na Vondellaan lo tin baki y e otro ta na Harbor Arena. Den e stacionamento na Juancho Yrausquin, na Postkantoor na Oranjestad, eynan tambe ta bay haya baki", señor Robert Ras, di Bureau City Inspector, a conclui.

Aruba Airport Authority ta anuncia fin di vuelo directo di GOL pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority N.V. (AAA) conhuntamente cu Aruba Tourism Authority (A.T.A.), ta anuncia cu GOL Linhas Aéreas lo conlcui su servicio programa non-stop entre Brasil y Aruba, e ultimo vuelo directo di e aerolinea lo ta den luna di october 2026.

Desde cu a lansa e servicio pa Aruba, GOL a hunga un rol importante den e fortificacion di conectividad aereo entre Aruba y Brasil, brindando e biaheronan opcionnan di biahe adicional mientras ta sostene e diversificacion di e mercadonan di bishitante di Aruba. AAA, A.T.A. conhuntamente cu Ministerio di Turismo ta extende nan sincero aprecio na GOL pa nan asociacion, colaboracion y contribucion valioso na e conectividad aereo di Aruba durante e añanan.

Segun GOL, e decision ta forma parti di e strategia comercial mas amplio di e compania di aviacion y ta basa riba consideracionnan di mercado y sostenibilidad operacional y financiero di e compania a largo plaso. E desicion no ta disminui e partnership fuerte cu a construi entre GOL y Aruba durante e añanan.

Brasil ta keda un mercado di fuente strategico pa Aruba. Como parti di e strategia di diversificacion turistico di e isla, Aruba a haci esfuersonan significativo pa fortifica su presencia na Brasil pa medio di mercadeo di destinacion, partnership strategico y e desaroyo di conectividad aereo sostenibel. E mercado di Brasil ta sigui representa un oportunidad importante pa e destinacion, particularmente mirando su potencial fuerte pa atrae e bishitantenan di balor halto.

Mientras cu servicio directo di GOL lo conclui na october 2026, e biaheronan lo sigui tin acceso na Aruba a traves di un variedad di ruta di conexion. E vuelonan for di São Paulo (GRU) pa Aruba ta sigui disponibel pa reserva a traves di e aerolineanan asocia cu GOL y diferente compania aereo tambe ta ofrece conectividad conveniente entre Brasil y Aruba.

Como parti di un vision a largo plaso, e companianan ta mantene firme nan compromiso cu e mercado Brasilero y lo sigui traha cu e aerolineanan asocia y stakeholders pa fortalece e conectividad entre Brasil y Aruba, incluyendo e buskeda di oportunidadnan pa reestablece e servicio aereo directo den futuro.

Ta curasha e biaheronan cu ta buscando e ultimo orarionan di vuelo y opcionnan di biahe disponibel pa bishitanan aerolinea of agencia di biahe preferi pa obtene informacion mas actualisa riba e opcionnan di itinerario.

Michelmira Arends :

Di dos KIES Camp di Plan di Mayor pa muchanan cu ta bin di mayornan separa of divorcia

ORANJESTAD (AAN): Plan di Mayor Aruba ta organisando su di dos edicion di KIES Camp cu lo tuma luga for di dia 3 pa 7 di augustus, for di 9:00 am te cu 12:00 pm.

Coordinador na Plan di Mayor, Michelmira Arends den un entrevista recien a duna informacion di e programa cu lo tuma luga na YNZ Montessori Highschool na Kudawecha.

KIES (Kinderen In Een Scheiding) ta un programa di intervencion di Plan di Mayor. Esaki ta e di dos edicion di KIES Camp y e aña aki e actividadnan ta entre otro: Korps Politie Aruba, Korps Brandweer Aruba, Kustwacht Caribisch Gebied, Ostrich Farm, Bon Nochi, Drumi Dushi, ArtisA, y hopi mas.

Tin tres grupo cu lo participa na KIES Camp cu ta KIES-kleuter (edad 4-6 aña), KIES-kinderen (edad 7-12 aña) y KIES-jongeren (edad 13-17 aña). E camp ta exlusivo pa muchanan cu ta bin di mayornan cu ta separa of divorcia of ta den plan pa haci esakinan. Tambe, muchanan kende nan mayornan a fayece, ta biba cu un voogd of ta cay bou di un organisacion, por participa na KIES camp.

Señora Arends a duna di conoce cu meta di e camp no ta solamente pa e muchanan goza di e actividadnan, sino pa nan haya un programa di intervencion unda cu nan por papia di nan emocionnan, situacion. Ta siña e muchanan con pa deal cu esakinan y pa nan por realisa cu nan no ta nan so, cu tin mas mucha cu ta bin di casnan na unda mayornan no ta hunto.

Por registra via e link cu ta obtenibel riba website di Plan di Mayor. E prijs , di camp ta Awg. 50,- pa mucha, pero tin e posibilidad cu esaki ta gratis pa mayornan cu no por paga e suma aki. Pago por wordo haci cash na MFA Santa Cruz 47, di dos piso. E siguiente fecha pa haci pago ta dia 27 di juli despues di 1:00 pm. Esnan cu no por paga riba e fecha menciona, por tuma contacto cu Plan di Mayor pa coordina esaki.

Iberostar y Socionan Local trahando hunto pa solucionnan circular pa Desperdicio Organico na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Un compromiso pa reduci desperdicio y proteha e medio ambiente di Aruba ta sigui pa traha hunto cu socionan importante den e sector di hospitalidad per medio di un iniciativa colaborativo di desperdicio organico.

Ya desde November 2024, Iberostar a firma un Memorandum di Entendimento (MOU) cu socionan clave dentro di e Comite Ambiental di AHATA pa establece un marco di colaboracion pa desaroya y mehora e practicanan di maneho di sushi organico y otro iniciativanan di sostenibilidad den henter e sector di hospitalidad na Aruba.

E acuerdo aki ta mehora e vision comparti pa reduci e impacto ambiental door di desvia sushi organico for di e dump, promove reciclahe, y apoya iniciativanan di economia circular cu ta crea balor na largo plaso pa e isla.

Pa apoya practicanan di maneho di sushi mas sostenibel, Iberostar Aruba a uni forsa cu socionan local pa promove un maneho di sushi mas circular door di un miho separacion di materialnan organico. Cu e sosten di e experiencia di SinBa (Sin Basura Perú) y trahando dentro di un alianza colaborativo cu ta inclui solucionan manera produccion di compost y cuminda pa galiña, e iniciativa aki ta busca pa transforma sushi organico en bes di mand'e pa dump. Door di trece hunto hotelnan, expertonan, y instancianan local, e alianza aki ta demostra con colaboracion por encurasha solucionan practico y circular cu ta beneficia tanto

e medio ambiente como e comunidad.

E compost final ta wordo uza den landscaping, agricultura, hardin comunitario, proyectonan di restauracion ecologico, y otro iniciativanan cu ta yuda fortalece e medio ambiente natural di Aruba. Door di tene materialnan organico dentro di un sistema circular local, e alianza aki tambe ta contribui na reduci e emision di gasnan (greenhouse gas) asocia cu e disposicion di sushi na dump.

Pa fortalece e iniciativa aki mas aun, representantenan di e hotelnan cu ta den e colaboracion a bishita Iberostar Selection Bavaro Suites na Republica Dominicana. E bishita aki a ofrece un oportunidad pa observa un operacion di desperdicio organico estableci caba, oportunidad pa intercambia conocemento cu ekiponan di experto, y haya vision practico pa implementa un maneho di sushi organico cu exito dentro di e operacionnan di un hotel.

E bishita a reforsa e valor di colaboracion y a comparti conocemento, demostrando con iniciativanan di sostenibilidad exitoso por keda adapta na circumstancianan local mientras ta inspira ideanan nobo pa Aruba.

Via e alianza aki, Iberostar y su socionan ta demostrando cu sostenibilidad ta mas efectivo ora organisacionnan ta traha hunto. Door di transforma sushi organico den un recurso, e organisacionnan participante ta yudando na construi un economia mas resiliente y circular mientras ta posiciona e industria di hospitalidad como un actor clave den e cuido di medio ambiente y contribuyendo na un miho futuro pa Aruba.

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana ta ricibi un gran cantidad di pregunta en conexion cu aplicacion di vrijstelling pa verhuisboedel, particularmente den situacion cu un aplicante ainda no a completa su inscripcion na Oficina di Registro Civil di Aruba (Censo).

Aduana ta clarifica cu e hecho cu un persona ainda no ta inscribi na Censo no ta un motibo pa nenga vrijstelling di verhuisboedel. Pa preveni cu un persona por wordo perhudica den e periodo di inscripcion, Aduana ta aplica un procedura temporal, permitiendo cu e proceso di importacion por sigui.

E procedura ta diferente segun e situacion di e persona:

1. Personanan cu paspoort Hulandes cu ta bin traha na Aruba

Aduana ta duna un importacion temporal sin borgstelling durante e proceso di inscripcion na Censo

Na momento cu e inscripcion ta finalisa, e persona mester presenta prueba di inscripcion na Aduana

Despues, Aduana lo cambia e importacion temporal pa un importacion definitivo cu vrijstelling pa verhuisboedel si ta cumpli cu tur otro condicion legal.

2. Arubiano cu ta bin biba na Aruba bek despues di a biba den exterior

Aduana ta duna un importacion temporal sin borgstelling mientras cu ta finalisando e proceso di inscripcion na Censo

Despues di formalisa e inscripcion, e persona mester presenta prueba di inscripcion na Aduana

Aduana lo cambia e importacion temporal pa un importacion definitivo cu vrijstelling pa verhuisboedel si ta cumpli cu tur otro condicion aplicabel.

3. Stranhero cu ta bin traha na Aruba cu un permiso valido

Aduana ta duna un importacion temporal cu borgstelling durante e periodo di inscripcion na Censo

Despues di formalisa e inscripcion, e persona mester presenta e prueba di inscripcion na Aduana

Aduana lo cambia e importacion temporal pa un importacion definitivo cu vrijstelling pa verhuisboedel si ta cumpli cu tur otro condicion aplicabel.

E persona lo ricibi bek e suma cu e a pone como borgstelling.

Aduana ta remarca cu tur customs brokers conoce e procedura aki y por informa como tambe guia nan clientenan di forma corecto pa evita confusion y gastonan innecesario, manera demurrage (gastonan en conexion cu tardansa di container), durante e proceso di importacion.

Pa cualkier pregunta encuanto importacion di un verhuisboedel por tuma contacto cu un customs broker of directamente cu Departamento di Aduana pa ricibi informacion oficial y concreto.

Departamento di Aduana ta spera di por a trece aclaracion riba e topico pa sigura un proceso trankilo di mudanza.

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia deurwaarder voor burgerlijke zaken, van **23 juli 2026,** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoek van **de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V.,** gevestigd en kantoorhoudende in Aruba te Camacuri 12;

BETEKEND :

EEN BRIEF aan **Luis Franken** met laatst bekend woonadres Montaña 91 in Aruba, doch feitelijk zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat zij van een en ander tijdig en legaal kennis drage.

De deurwaarder,

Josefin P. Locadia
Tel: 588-1700

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **23 juli 2026,** waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **Judeska Zulaica SIMON,** zonder bekende woon en/of verblijfplaats in Aruba of elders

BETEKEND:

Een grosse van een vonnis van **8 mei 2025,** ten verzoek van **SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA (SETAR) N.V.,** gevestigd in Aruba en in deze zaak domicilie kiezende ten kantoor van advocaat mr. S.M. Paesch, en om BINNEN TWEE DAGEN aan de inhoud van dit vonnis te voldoen en te betalen, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.
588-1700

Called to Wealth International Summit

Prome Minister Eman a presenta na Dr. Pipersburgh un ehemplar di e buki Volk van Veerkracht

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman diahuebs mainta a duna un discurso oficial di bonbini durante e apertura di 13th Annual Called to Wealth International Summit, teni na The St. Regis Aruba Resort.

E conferencia internacional, organisa pa Kingdom Chamber of Commerce, a reuni e lidernan di gobierno, comerciante, inversionista, ehecutivo y e lidernan spiritual for di diferente pais pa intercambia pensamento riba liderazgo, innovacion y desaroyo economico sostenibel. Prome Minister Mike Eman a wordo ricibi pa Dr. K. Angela Pipersburgh, fundadora y presidente di Kingdom Chamber of Commerce.

Den su discurso, Prome Minister Eman a comparti cu e ainda ta corda claramente e bishita cu e lider spiritual di renombre mundial, Dr. Myles Munroe, a haci na Aruba na aña 2011. E a relata con un di e mensahenan cu mas a resalta tabata ora Dr. Munroe a papia cu un gran grupo di hende tocante e significado di ta un "stranhero" na Aruba. Segun Eman, Dr. Munroe a recorda e presentenan cu, si un persona ta na Aruba, ta pasobra Dios a kier cu e persona ey ta aki. E mensahe ey, segun e Prome Minister, ta sigui relevante te dia di awe, pasobra e ta recorda nos cu tur hende tin un proposito y cu nos mester trata otro cu respeto, aceptacion y dignidad. Prome Minister Eman a remarca cu Aruba semper a caracterisa pa su apertura y tolerancia.

Durante hopi generacion, hende di diferente nacionalidad, cultura y religion a haci Aruba nan cas y hunto nan a contribui na desaroyo di nos isla. E a enfatisa cu precisamente e balornan di respet mutuo, convivencia y union ta net locual mester sigui guia nos comunidad. Prome Minister Eman tambe a comparti un otro pensamento cu Dr. Munroe a laga na dje personalmente: e invitacion pa "laga e mundo bashi", uzando tur bo talento, conocemento, experiencia y energia den servicio di otro. Segun Eman, e filosofia aki ta un recordatorio cu berdadero liderazgo ta basa riba duna lo miho di bo mes na servicio di otro y contribui na un futuro miho pa e siguiente generacion.

Durante e encuentro, Prome Minister Eman a presenta na Dr. Pipersburgh un ehemplar di e buki Volk van Veerkracht, publica den conexion di 40 aña di Status Aparte y 50 aña di Himno y Bandera. E a splica cu e buki ta comparti un reflexion riba e desaroyo di Aruba durante e ultimo decada y cu e ta dedica na memoria di e prome Prome Minister di Aruba, Henny Eman.

Na final di su discurso, Prome Minister Eman a duna un bonbini na tur e delegadonan cu a bishita Aruba y a expresa su aprecio pa e oportunidad di intercambia pensamento cu e lidernan den comercio y e lidernan spiritual for di diferente parti di mundo. E a resalta cu liderazgo basa riba balor, colaboracion y servicio ta indispensabel pa sigui traha pa un futuro prospero y sostenibel.

Despues di e discurso, Dr. K. Angela Pipersburgh a expresa su gradicimento pa presencia di Prome Minister Eman y a haci un oracion, pidiendo bendicion, sabiduria y guia di Dios pa e Prome Minister, su famia y pueblo di Aruba.

ELMAR

Electra Discovery Tour 2026 a bishita “Summer Camps” rond di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Pa segundo aña consecutivo, N.V. ELMAR ta organisa su Electra Discovery Tour, un roadshow educativo y divertido cu ta forma parti di ELMAR su programa di Corporate Social Responsibility.

E meta di Electra Discovery Tour ta pa siña nos muchanan mas tocante distribucion di coriente y, na mes momento, concientisa e participantenan tocante importancia di seguridad di coriente. Pa logra esaki, ELMAR ta combina educacion, entretenimento y actividadnan interactivo.

Durante e prome edicion di e tour, e muchanan por a participa na diferente weganan electrico, scucha kabel di coriente bou di tera, subi den un bucket truck y siña mas tocante con distribucion di coriente ta funciona na Aruba.

E aña aki, ELMAR a introduci un concepto nobo, desaroya conhuntamente cu Scol Teatro Aruba: TRIBI, un Poppenkast show di Chispito cu e tema “Switch on Safety”. Durante e show, Chispito ta siña e participantenan diferente regla importante pa preveni accidente relaciona cu coriente.

Entre otro, nan ta siña pa nunca mishi cu liña di distribucion di coriente, pa no ranca un waya for di e stop-contact na su kabel, y pa trata coriente semper cu cuido. E mensahe principal ta pa tur hende compronde cu coriente ta util y importante, pero cu mester uza esaki cu responsabilidad.

E prome bishita di Electra Discovery Tour 2026 a tuma luga na Stichting Ambiente Nobo na Santa Cruz. Stichting Ambiente Nobo ta un organisacion non-profit cu ta ofrece cuido durante dia na adultonan cu un limitacion intelectual.

Despues di e apertura na Santa Cruz, e tour ta sigui pa YMCA San Nicolas y lo bishita Summer Camps den diferente districto rond di nos isla.

Cu Electra Discovery Tour, ELMAR ta sigui inverti den educacion y seguridad, mientras ta crea un experiencia alegre y memorabel pa tur participante.

Como parti di ELMAR su programa di Corporate Social Responsibility, Electra Discovery Tour ta contribui na educacion y seguridad den nos comunidad, mientras ta crea un experiencia alegre, educativo y memorabel pa tur participante.

Keda pendiente pa mas momento di Electra Discovery Tour 2026!

Minister Dowers a inspecciona progreso di renobacion di ex edificio di Departamento di Asuntonan di Casino

ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia, Integracion y Transporte Publico, mr. drs. Arthur Dowers, recientemente a haci un bishita di trabao na e edificio cu pa varios aña tabata oficina di Departamento di Asuntonan di Casino, pa inspecciona e progreso di e trabaonan di renobacion cu ta den fase final.

Na momento cu a muda DAC temporalmente pa MFA Paradera, a cuminsa cu un proyecto di renobacion di e edificio. E local tabata den un estado hopi deplorabel y tabata rekeri trabao structural y di mantencion.

Durante di e proyecto, a mehora e infrastructura di e edificio, drecha diferente defecto cu a afecta e funcionalidad di e oficina durante e ultimo ocho añanan. E resultado ta un edificio den bon estado cu lo ofrece un ambiente di trabao digno, sigur y funcional.

E trabao di renobacion ta den su ultimo fase y dentro di poco lo instala e mobiliarionan di oficina. Despues di esaki, Departamento di Recurso Humano (DRH) lo ocupa e edificio pa ehecuta tareanan specifico den cuadro di e Tijdelijke Werkorganisatie TWO na beneficio di servicio publico.

Durante su bishita, Minister Dowers a expresa su satisfaccion cu e progreso di e trabaonan di renobacion. Minister Dowers ta sigui haci inversion den mehora infrastructura gubernamental, pa crea un ambiente di trabao digno y eficiente tanto pa empleadonan como pa e comunidad cu nan ta sirbi.

Oportunidad pa bira maestro di Papiamento, Ingles of Hulandes aki na Aruba!

ORANJESTAD (AAN): Entrante september 2026, e estudionan di Maestro di Papiamento, Maestro di Ingles y Maestro di Hulandes riba nivel bachelor di University of Curaçao awo tambe ta disponibel na Aruba. Esaki ta posibel door di e colaboracion cu tin entre Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y University of Curaçao (UoC). Tur persona na Aruba cu ta desea di haci un di e estudionan aki lo por sigui e lesnan online directamente for di IPA.

E estudionan aki ta forma docente di segundo grado cu ta cualifica pa duna les na alumnonan di enseñansa secundario. Pues, cu e estudio aki bo por duna les na alumno di EPB, EPI, mavo y e prome tres añanan di havo y vwo.

Informacion practico di e estudio

Cada estudio tin un duracion di cuater aña cual ta 240 EC. E lesnan ta wordo duna den sistema di bloki di 10 siman y ta tuma luga mas tanto entre 3:00 pm y 9:00 pm. E carga di peso di e estudionan ta 42 ora pa siman.

Procedura di inscripcion

Inscripcion ta tuma luga exclusivamente via e UoC. E ultimo dia pa inscribi ta dia 21 di augustus 2026. Tene na cuenta cu pa por inscribi mester tin diploma di sea havo, vwo, sbo nivel 4, mbo nivel 4 of colloquium doctum pa 23+.

Pa Dia Nacional pa Cuida Aruba

CEDE Aruba y e centronan di bario ta ofrece saco di sushi gratis

ORANJESTAD (AAN): CEDE Aruba, Bario Unico y e centronan di bario di Aruba ta uni forsa pa sostene Dia Nacional pa Cuida Aruba, cu lo tuma luga diasabra 25 di juli. Pa apoya e iniciativa nacional aki y facilita participacion di comunidad, lo tin saco di sushi gratis disponibel pa personanan cu kier contribui na e meta di haci Aruba un lugar mas limpi y bon cuida pa nos tur. E personanan interesa por pasa libremente na e centronan di bario indica abou riba diahuebs 23 di juli y diabierna 24 di juli, entre 8:00 a.m. y 5:00 p.m., pa busca saco di sushi y prepara nan mes pa e gran accion di limpiesa di diasabra.

E saconan ta disponibel na:
Centro di Bario Lago Heights
Centro di Bario Brazil
Centro di Bario Dakota
Centro di Bario Playa Pabao
Centro di Bario Noord
Fundacion Centro Famia Piedra Plat

CEDE Aruba, Bario UNiCO y e centronan di bario ta invita famia, bisiña, grupo, club y organisacion pa participa. Cada persona por contribui na su propio cas, bario of comunidad. Cada saco yena y cada espacio limpia ta un paso den direccion di un Aruba mas bunita. Ban Cuida Aruba! Pasa busca bo saco di sushi gratis, prepara bo mes y uni bo forsa cu henter comunidad.

Dia Nacional pa Cuida Aruba
Dia Nacional pa Cuida Aruba

ta un iniciativa di Gobierno di Aruba cu ta busca fortalece responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Bou di e lema "P'ami. P'abo. Pa nos tur.", e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, club, fundacion y organisacion pa uni forsa durante un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli. Ademas di limpia diferente area rond Aruba, e iniciativa tin como meta crea mas conscientisacion cu cuido di nos entorno ta responsabilidad di nos tur. Un Aruba limpi y bon cuida ta cuminsa cu compromiso y accion di cada ciudadano. Pa mas informacion subi www.arubatanostur.com

Columna Sembrado

Diabierna 24 Juli.Di diesseis siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Jeremias 3, 14-17;
Salmo: Jeremias 31;
Evangelio: Mateo 13, 18- 23;

"E simia cu a cay memey di sumpiña, ta esun cu ta tende e Palabra, ma cosnan di mundo ta preocup'e hopi y rikesa ta gañe. Tur e cosnan aki ta stik e palabra y e no ta carga fruta". Mateo 13, 22

Dios conoce nos curason aunke e ta un curason complica. Manera e sembrado dje parabola, na momento di planta e simia di berdad, di caridad, di cuido, di scucha, di pordon, di compañerismo. E ta plant'e cu generosidad incluso si durante añanan e tera no a produci fruta, Dios ta sigui insisti. Dios ta mira nos curason mas leu cu nos mes, E ta mira tur cos y tambe na unda e problema ta y unda e virtudnan ta scondi y pakico e simia no a crece den nos: e preocupacionnan, e tentacionnan, e falta di constancia y tur e cosnan cu e parabola a papia di dje. Unda e Palabra y amor di Dios ta tin crecemento poco poco, y ta bon pa mira con nos por yuda otro crece tambe, kizas den nan capacidad di scucha, nan sentidonan, den amor y e cuido na esnan cu no tin nada of e pasenshi na otronan.

Oracion : Señor laga Bo simia dje Palabra crece den nos curason, pa nos por bira bon trahadonan den bo cunucu. Pa nos por mira e simia crece y bira matanan grandi cargando hopi fruta. Pa Cristo nos Señor. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Segun profesornan Elzinga y Hansko:

Conseho di Raad van State riba HOFA ta desapunta

ORANJESTAD (AAN): Prof. mr. Douwe Jan Elzinga y Prof. mr. Hansko Broeksteeg, diaranson ultimo a publica un analisis fuertemente critico di e conseho cu Raad van State di Reino a emiti tocante e Consensusrijkswet HOFA.

Segun e profesornan, e conseho ta desapunta den profundidad y analisis, pasobra segun nan, e no ta trata suficientemente e consecuencianan constitucional, e riesgonan pa autonomia di Aruba. y e problemanan structural relaciona cu e uzo di un consensusrijkswet. Nan ta cuestiona specialmente con boluntario e acuerdo por ta, si Aruba no por sali unilateralmente y ta keda dependiente di decisionnan di Conseho di Minister di Reino na Den Haag.

Un di nan preocupacion principal ta e autoridad cu HOFA ta duna Conseho di Minister di Reino pa aproba cambio den e Landsverordening di Aruba. Segun e expertonan, un construccion asina no ta cuadra cu e sistema constitucional vigente y ta limita e autoridad di Gobierno y Parlamento di Aruba. Nan ta cuestiona tambe si e ley por wordo aproba cu un mayoria simpel, of si un mayoria di dos tercera ta necesario.

E profesornan ta reconoce cu HOFA por ofrece Aruba acceso na prestamo y refinanciamento cu condicionnan mas faborabel. Sinembargo, nan ta cuestiona si e beneficio financiero ta hustifica e reduccion di autonomia y e incertidumbre tocante e duracion di supervision. Aruba por solicita retiro di e ley despues di por lo menos tres aña cumplien-

do cu tur norma, pero e decision final no ta den man di Aruba solamente. E analisis aki ta confirma e necesidad pa Aruba actua cu cautela.

Por conclui cu e analisis di Prof. Elzinga y Prof. Broeksteeg cu a wordo comparti riba LinkedIn, no mester wordo interpreta como un atake contra Raad van State, ni como un desacuerdo total cu e conseho di Raad van State. Nan critica ta enfoca principalmente riba e profundidad di e analisis y riba algun aspecto constitucional cu, segun nan, no a haya suficiente atencion.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAHUEBS 23 JULI 2026

DIARIO	KORSOU	CATACHI		ZODIAC	
5435	4554	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	0396
4552	6327	6267	4955		CANCER
9580	8117	7992	6242	ANOCHI	8626
		8514	1135		ARIES
		MULTI X			
		FP	X2		

1 OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
5214	0268	970	567	9993	1018	3263
		X2	X2	X3	X3	

LOTTO DI DIA: **03-05-17-20-26**

BUSCA PALABRA

D	D	C	H	A	P	I	Y	E	R	B	A
A	E	U	U	A	A	A	D	C	E	L	R
U	S	S	B	E	Z	D	Y	A	E	E	Y
B	P	C	A	R	A	E	R	Y	E	S	A
C	E	R	R	M	A	D	I	A	R	Z	A
A	R	E	I	P	B	C	H	P	B	D	A
S	D	S	O	M	U	I	D	S	M	M	A
A	I	U	Y	A	C	B	A	N	P	I	E
R	C	I	R	E	S	T	A	U	R	A	L
U	I	A	A	M	B	I	E	N	T	E	C
B	O	I	P	I	O	S	A	R	E	U	U
A	U	U	D	C	U	E	A	H	A	M	I
R	E	C	O	G	E	S	U	S	H	I	D
L	S	A	L	U	D	A	B	E	L	M	A

Ban
Cuida
Aruba
Recoge Sushi
Chapi Yerba
Restaura
Limpieza
Desperdicio
Ambiente
Bario
Caya
Saludabel

> SUDOKU <

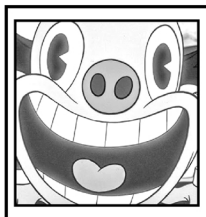
Conceptis Sudoku By Dave Green

				9			3	
		8				6		7
	2				7		4	
				5		8		
9			2		1			3
		5		6				
	7		3				9	
2		9				1		
	8			4				

Difficulty Level ★★★ 3/24

FALTA...

- **26 DIA...** pa e aña escolar nobo '26/'27 cuminza
- **153 DIA...** pa celebra Pasco di Nacemento.



Hari Un Tiki

Un homber kende ta cliente y ta kedando den Cas di Anciano, a pidi su pareha eyden pa casa cu ne. E señora di edad grandi a contesta "Si".

Pero e siguiente dia e homber no por a corda kico e contesta di e pareha tabata, pues el a bolbe bay na e camber pa puntr'e atrobe.

E muhe a bise:

-*"Mi ta contento cu bo a bin bek. Mi sa cu mi a bisa un hende cu mi lo kier casa cu ne, pero mi no por a corda ta kende e tabata!"*

Solucion Anterior

6	5	9	7	3	8	2	4	1
2	4	8	5	6	1	9	7	3
7	1	3	9	2	4	5	6	8
1	3	2	6	7	9	4	8	5
5	9	4	8	1	3	7	2	6
8	6	7	4	5	2	3	1	9
3	7	1	2	8	5	6	9	4
9	2	5	1	4	6	8	3	7
4	8	6	3	9	7	1	5	2

Difficulty Level ★★★ 3/23

Resultado di Cachi Cachi

Diahuebs, 23 Juli 2026 **#291**

1-7-4-3-6-8

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 24 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

Martina a baha como president di Federashon Futbol Corsou

WILLEMSTAD: Gilbert Martina a confirma cu desde 21 Juli 2026, el a tuma decision di baha como president di Federashon di Futbol Corsou, y a agrega cu e ta pa motibo di salud.

Durante control medico rutinario recien, a constata cu Martina tin cancer di prostaat, aunke den un fase trempan. Docternan a bisa cu e tin di wordo opera, y pesey el a dicidi na baha di su funcion pa dedica su atencion completo na su salud y proceso di recuperacion.

Mirando e magnitud di e responsabilidadnan cu tabatin pa cu Corsou den Copa Mundial di FIFA 2026, el a opta pa no divulga e diagnostico aki publicamente prome. Di e forma ey tur atencion por a keda dirigi riba Corsou su participacion historico pa prome biaha na un Copa Mundial.

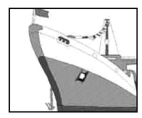
Pero awor si e ta bay dedica na su salud, y a bisa di ta hopi agradecido na esnan cu a dune confianza pa eligi'e como president na April 2025.

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—24 Juli 2026
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—25 Juli 2026
Solo ta sali: 6:25 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 28 Juli 2026:
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 7 Augustus 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 14 Aug. 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:

DEPORTE INTERNACIONAL

FC Twente a perde wega di clasificacion di Europa League contra Ferencvaros

HULANDA: FC Twente a perde nan prome wega di clasificacion pa Europa League pa e temporada aki.

Ferencvaros a anota prome y na final a gana e wega 2-1.

E prome gol di Ferencvaros a wordo anota pa Lenny Joseph den di 14 minuut y den di 38 minuut Aske Adelgaard a anota e gol di empate pa Twente.

Ora cu tur cos tabata indica cu e wega lo caba den un empate, Joseph a anota un biaha mas den di 80 minuut pa duna Ferencvaros e victoria.

Den otro weganan di Europa League Besiktas a gana FC Midtjylland 1-0, Maccabi Tel Aviv a gana FC Sheriff 5-0 y Hammarby a keda empata 1-1 contra Anderlecht.

Ajax a cuminsa hopi bon den Conference League cu un triunfo di 4-1

EUROPA: Hungando pafo di cas Ajax a cuminsa hopi bon den Conference League.

Diahuebs e club di Amsterdam tabata tin un wega di clasificacion contra Vojvodina y esey a bay hopi bon.

Ajax a domina for di un principio y na final a gana e wega 4-1.

E prome gol di Ajax a wordo anota pa Davy Klaassen den di 3 minuut caba, pero Vojvodina a haya speransa ora cu den di 28 minuut Petar Sukacev a anota e 1-1.

Dies minuut despues Steven Berghuis a anota e 2-1 pa Ajax y pa sigura e victoria Oscar Gloukh a anota e 3-1 pa e club di Amsterdam den di 52 minuut.

E di 4 gol di Ajax a wordo anota pa Mohamed Abdalla den di 93 minuut.

St Gallen na cas a gana Benfica 2-1

SUIZA: Diahuebs hungando pafo di cas Benfica a wordo sorprendi den nan wega di clasificacion pa Europa League y a perde 2-1 contra St. Gallen.

E club Portugues tabata faborito pa gana e wega, pero tabata e club Suizo cu a anota prome y a gana e wega.

E prome gol di St. Gallen a wordo anota pa Aliou Balde den di 37 minuut, pero apenas 7 minuut despues Rafa Silva a anota e 1-1.

Na dado momento tabata mustra cu e wega lo bay caba den un empate, pero den di 80 minuut Tom Gaal a anota e gol ganador pa St Gallen.

Den otro weganan di Europa League PAOK FC a gana Dynamo Kiev 3-2 y Qarabag FK a keda empata 0-0 cu CSKA Sofia.

Braves a bati 4 homerun pa bin bek y gana Padres 6-5

ATLANTA: Pitcher habridor di Atlanta Braves Chris Sale no a cuminsa mucho bon Diahuebs merdia contra San Diego Padres ora cu el a permiti 3 careda, pero Braves a bin bek pa na final gana e wega 6-5.

Sale en total a permiti 5 hit y 1 base por bola tambe, pero el a poncha 11 bateador.

Atlanta a bati 4 homerun pa tuma e bentaha cu nan lo no perde mas.

E homerunnan a wordo bati pa Ozzie Albies, Drake Baldwin, Michael Harris y Dominic Smith.

Di otro banda e mihor bateador pa San Diego tabata Manny Machado cu 2 hit den 4 turno, mientras cu Ty France a contribui cu un homerun y 2 careda impulsa.

Cacho a morde mata baca di campesino na Zutphen: 'E tabata un bista horibel'

ZUTPHEN: No ta frecuentemente bo ta tende cu un cacho a mata un baca adulto, pero esey at exactamente locual a sosode riba e tereno di e campesino na Zutphen.

E pecho di su bestia a wordo ranca habri y el a sangra te na morto.

E bacanan di e campesino ta come yerba riba un tereno banda di e sabananan di inundacion di Riu IJssel na Zutphen. Hende ta permiti pa cana libremente y haci ehercicio cu nan cacho riba su tereno, basta e cacho keda na lina.

Dia 15 di Juli un homber tabata cana cu su tres cachonan riba e tereno banda di IJssel, testigonan a bisa despues.

Aparentemente e cacho no tabata na lina y un rato despues, e campesino a ricibi un yamada, via cual el a haya sa cu un di su bacanan a wordo ataca.

Ora cu el a yega na e sitio, e animal tabata morto caba. E pecho di e baca a wordu ranca habri pa un of mas cacho. E animal a sangra te na morto.

Un tram coriendo cu velocidad halto a dal den tram cu tabata para riba Erasmusbrug

ROTTERDAM: Diaranson, un tram cu tabata core cu velocidad maximo a dal den un tram cu tabata para riba Erasmusbrug.

Den e accidente 15 hende a keda herida, di cual un pasahero a sufri heridanan serio.

Un total di cinco persona a wordo transporta pa hospital cu ambulance.

E chauffeur di e tram patras tabata entre e heridonan. Despues el a regresa cas, e operador di transporte RET a informa. E chauffeur tabata profundamente sacudi. E accidente tabatin un impacto profundo riba dje.

Diaranson anochi, e operador di transporte di Rotterdam a emiti un yamada pa drenta den contacto cu tur pasahero.

"Nos ta purbando tambe di tuma contacto cu e pasaheronan cu no a keda herida". Nos ta compronde cu nan tambe a keda hopi sacudi y nos kier ofrece nan cuido despues di e accidente traumatico aki, segun un vocero di RET.

Awor e causa di e accidente ta wordo investiga profundamente.

Hulandes sin rijbewijs condena na dos aña di prison pa accidente fatal cu un bus yen na Surinam

PARAMARIBO: E Hulandes di 37 aña Roger L., a wordo condena na Paramaribo Diahuebs na dos aña di prison, di cual un aña ta condicional, despues di a wordo haya culpable pa ocasiona un accidente riba 18 di Januari, den cual 5 persona a perde nan bida.

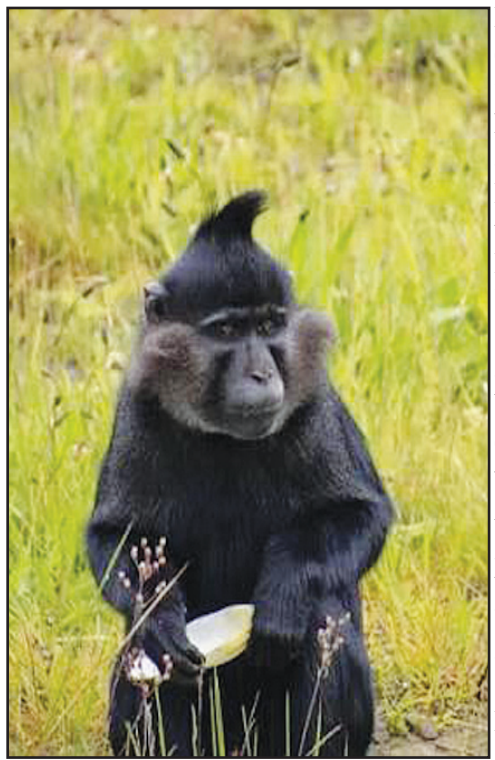
L. no tabatin rijbewijs y a ignora un borchi di para na un cruzada den parti zuid di Paramaribo riba e dia ey.

Coriendo un Jaguar, el a dal den un bus di pasahero cu tabata transporta 26 persona.

E impacto tabata asina fuerte cu e bus a bolter varios biaha.

Cinco pasahero a fayece, mientras cu seis otro pasahero a sufri heridanan serio.

Macaco cu a scapa a wordo haya despues di mas cu un luna: e ta bek na Beekse Bergen



HULANDA: E macaco cu mas cu un luna pasa a scapa for di Safaripark Beekse Bergen, a wordo haya bek sano y salvo Diaranson atardi.

E bestia di 4 aña a cana drenta un trampa y asina a wordo captura.

E macaco ta den bon estado di salud, e parke a duna di conoce.

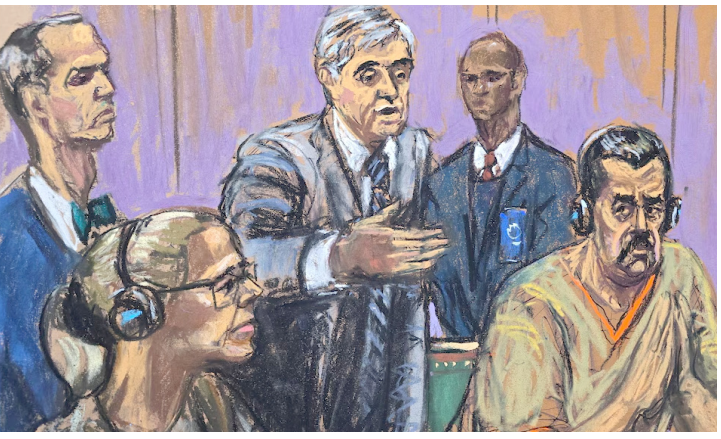
Segun e parke di safari, e animal a keda trankil durante su captura.

Un veterinario a examina e macaco mesora pero no a haya nada inusual.

Awor cu e ta bek den Beekse Bergen, e macaco lo keda den cuarentena pa 30 dia.

"Nos ta hopi contento cu e animal a wordo haya den bon estado di salud", segun gerente di e parke Martin van Hees.

Departamento di Husticia di Merca a fiha fecha pa e huicio contra Nicolas Maduro



E huicio contra Nicolas Maduro y su casa Cilia Flores pa trafico di droga y narcoterorismo a wordo fiha pa 1 di juni 2027, despues di un audiencia preliminar cu a tuma luga diaranson den un Corte federal den e Distrito Sur di New York. E audiencia, cu a dura apenas 18 minut, a wordo presidi pa Hues Alvin K. Hellerstein y a finalisa un liña di procedimento cu a keda acorda pa e fiscal y e defensa.

Maduro, di 63 aña, ta enfrenta cuatro acusacion: conspiracion pa narcoterorismo, conspiracion pa importa cocaina, posesion di arma di candela y aparatonan destructivo, y conspiracion pa posesion di e tipo di armanan menciona. Flores, di 69 aña, ta enfrenta tres acusacion relaciona cu importacion di droga y posesion di arma. Ambos por ricibi castigo di bida largo den prizon si un hurado haya nan culpabel.

E ex-dictador y su casa ta deteni den e prison federal di Brooklyn desde 3 di januari, ora cu forsanan Mericano a captura nan na nan residencia na Caracas durante un operacion nocturno y a traslada nan pa New York.

Prome cu e proceso cuminsa, e defensa tin planea pa entrega un set inicial di mocion, incluyendo un argumento di inmunidad soberano: Maduro tabata hefe di estado di Venezuela na momento di su detencion. Su abogado, Barry Pollack, a splica durante e audiencia cu si e argumento aki ta exitoso, e ex-dictador lo ta exonera di enfrenta un di dos buelta di mocion.

E calendario aproba pa Hellerstein ta inclui dos rond di mocionnan preliminar. Ministerio Publico, lidera pa fiscal Jay Clayton, ta spera di completa e entrega di prueba no clasifica pa 22 di september y prueba clasifica pa dia 15 di november, segun CNN, citando un documento di Departamento di Husticia.

Pollack tambe a anticipa cu e lo a desafia e legalidad di loke el a yama un "secuestro militar." E administracion di presidente Donald Trump, di su banda, a defini e incursion na Venezuela como un "operacion cirurgico di aplicacion di ley" den un caso penal inicia seis aña pasa.

Ningun di nan dos a papia durante e audiencia.

E prome vuelo di ayudo humanitario Mericano a yega Cuba

E prome envio di un pakete di ayudo di 100 miyon dollar Mericano for di Merca a yega Cuba, e Ministerio di Comercio Exterior di e pais a informa diamars atardi.

Alrededor di 700 pakete di cuminda i articulonan di higiena lo wordo distribui entre hendenan den e municipionan di Alquizar y Bejucal door di un organisacion caritativo inspira pa religion, el a bisa.

E ministerio a insisti cu Cuba no ta contra e ayudo pero a bisa cu e envio "ta contrasta cu e realidad impone pa e castigo colectivo infligi pa Merca", refiriendo na medidanan di Merca cu ta inclui sancionnan economico y un embargo petrolero.

Esaki ta e prome buelo humanitario pa Cuba como parti di un compromiso di yudansa di $100 miyon anuncia anteriormente pa Secretario di Estado di Merca, Marco Rubio.

E ayudo lo wordo distribui directamente na Cubanonan pa medio di organisacionnan caritativo independiente, Departamento di Estado a informa.

E envio ta bin na momento cu Cuba ta enfrenta un crisis energetico agrava pa un blokeo di suministro di petroleo di Merca, cu e isla mester pa genera coriente.

Na mei, e gobierno Cubano a sugeri anteriormente cu e lo ta habri pa ricibi yudansa di Merca, aunke e lo prefera pa e embargo wordo kita of suavisa.

E embargo ta parti di un campaña di presion di Merca cu ta escala cu e meta pa forsa e gobierno Cubano pa cambia su sistema politico y habri nan economia.

Francia a registra 5.764 morto adicional durante e ola di calor di juni

E agencia estatal di vigilancia di salud franses Sante Publique France a informa cu e pais Europeo a registra 5.764 morto mas cu normal pa e temporada aki di aña entre 17 di juni y 2 di juli, ora cu Francia a experiencia un ola di calor cu a kibra multiple record di temperatura historico y a bira esun di mas morto desde 2030.

En total, aunke e mortonan adicional no por wordo atribui directamente na e calor, tabatin 21.674 morto observa compara cu e 15.910 cu normalmente ta spera pa e fechanan ey, cual ta 36.2 porciento mas. Mas cu mitar (56 porciento) di e mortonan di mas a tuma luga entre 25 y 27 di juni, coincidiendo cu e pik di e ola di calor.

"E exceso di mortalidad aki pa tur causa durante un ola di calor ta esun mas halto observa desde 2003, aunke e no a alcansa e nivelnan di e aña ey"—ora cu 13.000 persona mas a muri di loke a spera—e agencia a detaya den un boletin, cual su datonan ainda ta provisional. Hende di 75 aña bay ariba ta responsabel pa dos tercera parti di e mortonan aki.

Datonan final pa September: Sante Publique Francia ta specifica cu tur region frances a experiencia mortalidad di mas, cu excepcion di e isla mediteraneo di Corse, Occitanie y Provence-Alpes-Côte d'Azur, cu tabata menos intensamente expone na e calor durante e periodo aki. Y e region mas afecta pa exceso di mortalidad tabata Île de France, unda Paris ta situa y ta esun mas pobla den e pais, cu 1.999 morto.

Entre 17 di juni u 2 di juli, "un exceso di mortalidad sin precedente pa tur causa a wordo observa den tur grupo di edad for di 15 aña bay ariba," e instancia di salud a declara. E agencia ya a publica cifranan preliminar pa exceso di morto durante loke tabata e di dos ola di calor di zomer, aunke esakinan a cubri solamente e siman cu e temperaturanan mas halto (22-28 di juni), ora cu a registra mas o menos 2.000 morto mas compara cu e siman anterior.

Autoridadnan di salud lo publica un cantidad final di mortonan relaciona cu calor pa e zomer cuminsando na September, cu mester inclui e 300 mortonan registra durante e ola di calor na fin di mei.

Noticia Internacional

Despues di e implementacion di tarifanan Mericano, Brasil a lansa un liña di credito di $3.65 biyon

Presidente Brasileño Luiz Inácio Lula da Silva a firma un decreto cu ta crea un linea di credito nobo di 18.5 biyon reais (3.65 biyon dollar Mericano) pa companianan afecta pa e tarifa nobo di 25% impone pa Merca. E anuncio a wordo haci durante un evento na Palacio Planalto na Brasília, unda e mandatario a declara: "Nos ta demostrando cu no tin un crisis cu por stroba Brazil di sigui cu su trayectoria di crecemento economico."

E programa, yama 'Sovereign Brazil III', ta uni na dos otro liña di credito cu a wordo lansa anteriormente pa sostene exportadonan cu ta enfrenta e guera comercial cu Washington y e efectonan di conflictonan den Medio Oriente. Di e fondonan disponibel, 13.5 biyon reais ta bini di e Tesoro di Brasil, recursonan no uza den e prome liña ofreci na 2025, mientras cu e Banco Nacional pa Desaroyo Economico y Social (BNDES) lo contribui e resto.

Gobierno di Brasil a splica cu e iniciativa tambe tin como meta pa facilita diversificacion di mercado pa empresanan domestico. Tanto e companianan afecta pa e tarifanan recien di Merca riba e sector di hero y esnan someti na e tarifa di 25% cu a drenta na vigor diaranson pasa lo por haya acceso na e liña di credito nobo aki. E medida Mericano ta deriva di un investigacion di e

Oficina di Representante di Comercio di Merca (USTR), cu a conclui cu cierto politicanan di Brasil ta "inhusto" y ta perhudica companianan Mericano.

Ta premira cu e tarifa aki lo impacta 18% di e exportacion di Brasil pa Merca, aunke asociacionnan di comercio ta calcula cu e proporcion lo por yega na un tercera parti. Entre e productonan mas afecta tin maquinaria industrial, sucu, etanol, palo y sapato, mientras cu 2.100 producto manera carni, koffie y azeta a wordo exonera pa decision di presidente Donald Trump.

Gobierno a aclara cu e fiansa lo ta disponibel na tarifanan bou di mercado y tambe por wordo pidi pa exportadonan afecta pa conflictonan internacional actual, sectornan strategico pa e balansa comercial, y companianan den e area di fertilisante y mineralnan critico. Durante e presentacion, Lula a enfatisa e boluntad di Brasil pa mantene e dialogo comercial cu Merca: "Brasil nunca lo cana bay for di e mesa di negociacion cu Merca, pero niun hende lo no gana door di mentira."

E situacion lo por bira mas complica pa e hefe di estado, ya cu Brasil ta entre e 60 paisnan bou di investigacion di Merca pa supuesto uso di trabou forza den su cadenanan di produccion, cu lo por resulta den un tarifa adicional di 12.5%.

E tarifa di 25% impone pa Merca riba algun importacion di Brasil a drenta na vigor diaranson. Entre e motibonan cita como desfaborabel pa Brasil pa e medida, anuncia siman pasa, ta e sistema di pago automatico PIX, bareranan pa acceso na mercado den e sectornan di auto y combustibel, e maneho di e pais pa e lucha contra corupcion, legislacion di propiedad intelectual, y deforestacion ilegal.

Representante di Comercio di Merca, Jamieson Greer, a anticipa cu Washington lo implementa medidanan di tarifa nobo "pronto", aunke e no a specifica fechanan. E anuncio ta bin dos dia prome cu e caducacion, riba diabierna 25 di juli, di e tarifa mundial di 10% cu presidente Donald Trump a establece como solucion di emergencia despues di e decision di Corte Supremo na februari pa strike down mayoria di e tarifanan di e asina yama "Dia di Liberacion".

Prijs di Brent a alcansa $100 pa bari debi na e extension di e guera na Medio Oriente

Crudo Brent a alcansa 100 dollar pa bari diahuebs ora cu e conflicto den Medio Oriente a expande pa Lama Cora, despues di reclamo di responsabilidad pa atakenan riba tankeronan di petroleo Saudita di parti di e rebeldenan Houthi na Yemen. Alrededor di 1:05 PM GMT, e prijs di Brent pa entrega di september a subi 6.05% na $99.76, despues di a surpasa brevemente e marca di $100.

Prijs di zeta a alcansa un maximo di casi dos luna, marcando nan di cinco dia consecutivo di aumento. E aumento a a tuma lugar despues cu e Houthinan a anuncia atakenan riba dos tankero Saudita, strobando mas ainda e transporte di petroleo a traves di Laman Cora y Strait of Hormuz. Pa 13:10 GMT, Brent a

subi $5.83, of 6.2%, na $99.9 pa bari, mientras cu crudo di U.S. West Texas Intermediate (WTI) a subi $4.41 (5.08%) na $91.24, surpasando $90 pa prome biaha desde 11 di juni.

E Houthis na Yemen, respalda pa e regimen Irani, a habri un frente nobo atacando tankeronan di petroleo Saudita den e estrecho di Bab el-Mandeb, despues di a anuncia cu nan lo impone un blokeo naval riba e envionan Saudita. Segun e grupo, e milicia a ataca dos tankero Saudi den un operacion militar, y un agencia di noticia Saudi a confirma cu un di e barconan a pega candela despues di e asalto den Lama Cora. Cuerpo di Guardia Revolucionario Islamico di Iran a declara cu e estrecho di Ormuz ta bou di su control y "completamente cera" tanten cu e accionnan di Merca den e region sigui.

E organisacion a adverti cu ningun barco di petroleo lo wordo permiti pa drenta of sali for di e estrecho sin coordinacion cu Teheran. "E perspectiva inmediato pa petroleo ta keda faborabel, ya cu mercadonan ta prijs den un probabilidad preocupante di interupcion di suministro na un di dos bottleneck," Ahmad Assiri, estratega di investigacion na Pepperstone a bisa.

Partido ReD:

Maneho oficial di Economia Circular ya tabata un hecho desde varios aña atras

ORANJESTAD, ARUBA — Red Democratico (ReD) ta cuestiona e reciente discurso rond di economia circular y e manera cu e tema ta wordo presenta como si fuera un iniciativa nobo bou di e gobierno actual. Segun ReD, e realidad ta cu e maneho oficial di Economia Circular ya tabata un hecho desde varios aña atras y a keda formalmente entrega den e overdrachtsdocument di ex-minister di Desaroyo Sostenibel, Lampe, na e minister actual di Economia, Geoffrey Wever.

ReD ta destaca cu e maneho di Economia Circular tabata forma parti di un vision mas amplio pa transforma e modelo economico di Aruba, cu enfasis riba reduccion di desperdicio, reutilisacion di materia prima, reciclaje y un uso mas sostenibel di recurso. E maneho taba-

ta conecta tambe cu e decision di e gobierno di e tempo ey pa elimina e uso di saco di plastic di supermercado, como un medida pa reduci desperdicio y proteha e medio ambiente.

Segun ReD, e punto importante ta cu e base di e maneho ya tabata poni y documenta. E partido ta cuestiona, p'esey, si e gobierno actual ta realmente introduciendo algo nobo, of si simplemente ta presenta como un iniciativa propio algo cu ya tabata keda desaroya, formalisa y entrega door di un gobierno anterior.

ReD ta bisa cu un maneho di tal importancia no ta algo cu mester wordo reinventá cada biaha cu tin un cambio di gobierno. Mas bien, e partido ta sostene cu e gobierno actual mester evalua e trabou cu ya a keda haci, sigui cu e bon iniciativa y, unda ta necesario, mehora y amplia e maneho existente.

"Economia circular no a nace awe. E maneho oficial ya tabata existi y a keda inclui den e overdrachtsdocument di e ex-minister Lampe. E decision pa reduci y eventualmente elimina e uso di saco di plastic y e vision pa un economia mas sostenibel tabata parti di e mesun direccion. P'esey, no ta correcto pa presenta e tema como si economia circular ta un concepto nobo cu ta wordo introduci solamente awor," segun ReD.

E partido ta recorda cu despues di e periodo di gobierno durante cual e maneho a keda desaroya y entrega, e gobierno cu a sigui no a continua cu e plan na e mesun manera. Segun ReD, e gobierno actual tampoco a duna continuidad suficiente na e vision original.

ReD ta enfatisa cu economia circular no ta solamente un concepto moderno of un termino politico. E ta un modelo di desaroyo cu ta exigi planificacion a largo plazo, inversion, educacion, legislacion y cooperacion entre gobierno, sector priva, comercio y comunidad.

Un transicion real pa un economia circular ta implica, entre otro, reduci e cantidad di desperdicio cu Aruba ta produci, promove reutilisacion y reciclaje, reduci dependencia di producto cu ta wordo importa pa un solo uso y busca manera pa materia prima keda den e ciclo economico pa mas largo tempo.

Segun ReD, e tipo di politica aki ta demasiado importante pa wordo trata como un iniciativa di un solo gobierno of partido politico. E mester wordo trata como un compromiso nacional y un politica di largo plazo.

E partido ta pidi, p'esey, pa e gobierno actual sea transparente tocante e maneho cu ya tabata existi, e contenido di e overdrachtsdocument y e medida cu a keda toma den e pasado. ReD ta considera importante pa pueblo di Aruba por distingui claramente entre loke ta realmente nobo y loke ya tabata keda desaroya durante un periodo anterior.

ReD ta bisa cu e partido ta den favor di sigui promove un economia mas sostenibel y di busca solucion pa e problema di desperdicio y contaminacion na Aruba. Sin embargo, e partido ta considera cu e debate publico mester basa riba hecho y continuidad institucional.

"Si e gobierno actual ta realmente serio cu economia circular, e prome paso mester ta pa reconoce y construi riba e maneho cu ya tabata existi. No ta necesario inventa e wiel di nobo. E wiel ya tabata inventa, e maneho ya tabata proclama y e overdrachtsdocument ya tabata entrega. Loke Aruba mester awor ta continuidad, implementacion y resultado," ReD ta declara.

ReD ta conclui cu e transicion pa un economia circular mester wordo acelera, pero cu e proceso mester wordo conduci cu transparencia y respeto pa e trabou cu ya a keda haci. Pa ReD, e prioridad no ta ken ta reclama credito pa e maneho, sino cu Aruba finalmente por mira resultado concreto di un politica di sostenibilidad cu ta beneficia e generacion actual y e generacionnan cu ta bin despues.

Red Democratico (ReD)
Oranjestad, Aruba

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Las lágrimas se secarán y las flores se marchitarán, pero los recuerdos que nos dejaste, todo lo que significaste para nosotros y el profundo agradecimiento que sentimos por haber sido bendecidos con tu vida permanecerán para siempre grabados en nuestra mente y en nuestro corazón.
Tu amor, tu ejemplo y tu legado vivirán eternamente en quienes tuvimos el privilegio de conocerte y amarte.

"Porque ha mirado la humildad de su sierva; pues he aquí, desde ahora me dirán bienaventurada todas las generaciones."
Lucas 1:48

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu Papa Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman, cuña, tanta, suegra y sensei stima:

Ligia Maria Perregil-de Oliveira
***27-02-1957 – †21-07-2026**

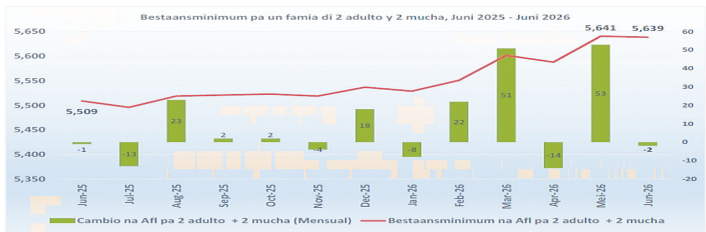
Na nomber di su:
Mayornan: †Fernando Alves y Maria Lourdes de Oliveira
Esposo: †Manuel Perregil
Yiunan: Erika Perregil y Patrick Kip
Javier Perregil y Ebrina Curet
Nieto(a)nan: Ian y Ethan Kip
Marina Perregil y Kailani Kock
Ruman: Maria Bernardette de Oliveira na Venezuela
Cuñanan Maria y João Bernardino Andrade
†Carlos Perregil y Rosalba
Sobrinanan:
Shirley De Sousa y Tony Jose de Faria na Venezuela
Dayana De Sousa Barco y Maikel Barco y yiunan na Venezuela
Emily de Sousa y Omar Rondón na U.S.A
†Melisa Andrade
Maribel Andrade y Gian Franco Kock y yiunan
Suegronan: †Alfredo y †Jesuina Perregil
Ihanan na Venezuela y U.S.A.
Primo y primanan, comer- y compernan y su bisiñanan.
Amiga y comadre Judith Bernal y famia.
Amigo y Chief Sensei Felix Tromp y henter e famia di Dojo Konishi - Japan Karate-Do Ryubo-Kai.
Amigonan di gruponan di 60+ Flor di Aloe, Curason Jong Paradera y Fundacion Movimento ta Bida.
Amigonan, conocirnan y clientenan di tempo di Refresqueria de Graza.
Demas famia: de Oliveira, Perregil, Andrade, Kip, Curet, Kock, de Sousa, da Silva, Bernal y demas famianan y amistadesnan na Venezuela, Madeira, Portugal, U.S.A y Canada.

Ta invita famia, amigonan y conocirnan pa asisti na acto di entiero y despedida cual lo tuma lugar diamars 28 di juli 2026, di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Central Sabana Basora.

Si en caso cu den nos tristeza nos por a lubida algun persona, famia, amistad of conocir, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta pidi despensa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bestaansminimum pa un famia na Aruba a subi cu Afl.130 den un aña



ORANJESTAD (AAN) – Mantene un hogar di dos adulto y dos mucha na Aruba ta costa awor Afl.5,639 pa luna, segun e ultimo calculonan di CBS. Esaki ta Afl.130 mas cu na juni 2025.

E aumentonan principal a bini for di:

- Cuminda y bebida no-alcoholico (+Afl.81)
- Transporte (+Afl.32)
- Mientras cu e gasto pa paña y sapato a baha cu Afl.16.

Pa un adulto so, e bestaansminimum mensual ta situa na Afl.2,685.

CBS ta ricorda cu e bestaansminimum ta representa e entrada minimo calcula pa cubri gastonan esencial manera cuminda, vivienda, paña, transporte y otro necesidadnan basico.

Dokternan ta pidi Efteling pa para 'ganga' di refresco: 'Mas sucu bo bebe, mas bo kier'

HULANDA: Dokternan y organizacionnan di salud ta haci un yamada na Efteling pa mesora stop di ofrece refresco sin limite. Pa 17 euro, bishitantenan di e parke di atraccion por bebe refresco henter dia.

"Pa loke ta nos punto di bista, esaki ta un locura De Gezonde Generatie ta adverti. De Gezonde Generatie ta un cooperacion entre 23 organizacion di salud, cu ta inclui e Fundacion di Curason, Fundacion di Cerebro y Fundacion di Cuero.

Nan ta haya incomprendible cu Efteling ta encurasha muchanan pa consumi sucu extra.

"E por zona manera un bon deal pa bo cartera, pero e ta principalmente un deal hopi malo pa bo salud", Diena Halbertsma, vocero di De Gezonde Generatie a bisa.

E deal na Efteling ta encera cu bishitantenan di mag di yena nan copi un biaha cada 45 minuut.

Muher a morde brasa di agente policial despues di dal cu auto den palo di mata

GIETEN: Den marduga di Diaranson pa Diahuebs un auto a dal den un palo di mata y ora cu agentenan policial a atende cu e muher chauffeur di 34 aña di Gieten, el a nenga di coopera cu testnan di alcohol y droga, mientras cu el a nenga tambe asistencia medico.

E accidente a tuma lugar alrededor di 3:20 AM. Pa motibonan ainda desconoci, e auto a bandona caminda y a bay dal den un palo banda di un area di parkeer.

E chauffeuer a wordo herida den e accidente.

Ambulance a presenta na e sitio pa duna asistencia, pero e dama a nenga yudansa.

El a resisti fuertemente y ora cu nan a pidie pa haci un test di alcohol y droga y el a nenga di haci esaki, e muher a dicidi di morde un di e polisnan na su brasa.

Despues di esaki el a uza violencia tambe contra un otro agente.

E polisnan a detene e muher pa maltrato.

E caminda a wordo cera temporalmente y e auto a wordo kita pa un servicio di recuperacion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza
Cu gran tristeza ta anuncia fayecimiento di:

Sr. Richard Vincent Simon
***31 Augustus 1949 - †19 Juli 2026**

Na nomber di su:
Mayornan: † Gerard "Boy" Simon
† Bernadina Paesch
Esposa: Fortunata Simon-Kelly
Yiu: Roderick y Johanna Simon
Manera yiu: Yahaira Valdez
Jeremy Josue Kelly
Nietonan:
Rivandrick, Siëldrick, Kendrick, Roziënne y Rohan Simon
Azalia Jacobs
Mykaella, Jeremy Kelly
Mama di su nietonan: Sislaine Lacle
Karen Castro Lozada
Rumannan: Gerard Simon y famia
Astrid Simon y famia
† Victor Simon y famia
Gino Paesch y famia
Mark Simon y famia
Jenny De Cuba-Simon y famia
Jasmine Simon y famia
Sua y cuñanan: Vilma Kelly y famia
Hubert Kelly y famia
Ronnie Kelly y famia
Ayudante di cas: Yosmar Lemus
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, tanta y omonan, comer y compernan, amiga y amigonan na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda.
Ex- trahador nan di Lago, Coastal, Valero, APA, Marlboro Baseball Club, grupo di baseball, softball y voetbal, Club RCA, Centro di Bario Dakota, Bini Hunto, Inro, Time Out, su grupo di landadonan.
Demas famia: Simon, Geerman, Paesch, Briezen, Croes, Kock, Kelly, Valdez, Boekhout, Blanco, Werleman, Hernandez, De Cuba, Henriquez, Asencion, Ng, Donata, Lacle, Castro Lozada, Marval, Figaroa, Brito, Jacobs, Quant, Engelhart.

Ta invita famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolencia cu lo ta diasabra 25 juli 2026 for di 7'or- 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 27 di Juli 2026 pa 11'or di mainta saliendo for di Iglesia Fatima pa Santana Catolico na Oranjestad. Restonan mortal ta reposa for di 9'or di mainta den Iglesia Fatima na Dakota.

Lo ta bai tin un box disponible pa donacion na Stichting Thuiszorg Aruba.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

MET VEEL VERDRIET, MAAR DANKBAAR VOOR WAT ZIJ VOOR ONS HEEFT BETEKEND, DELEN WIJ HET OVERLIJDEN MEE VAN:

ESSELINE MAGDA ENSBERG SLUER

21-06-1937 **21-07-2026**
SURINAME **ARUBA**

WEDUWE VAN:
†ALWIN HARRY SLUER
SRIBI SWITI NA YU MASRA SEI. WI SA TAN MEMRE YU. YU SA DE NA INI WI ATI ALA TEN. ADYOSI MA, OMA, SCHOONMOEDER, ZUS, NICHT EN TANTE
GELEGENHEID OM AFSCHEID TE NEMEN IS TE AURORA FUNERAL HOME, CUMANA ZATERDAG 25 JULI 2026 VAN 9 UUR – 11 UUR IN DE OCHTEND.

KINDEREN:
MYRTLE EN ERIK SLUER HEKKERS JUDITH EN MAIKEL SLUER BELFOR
RACHELLE EN ADRIAN SLUER PHILLIP

KLEINKINDEREN:
NIQUÉ HEKKERS MALKOLM BELFOR
JAMILLA, JAZLYN, JENICE EN JOSHUA PHILLIP

ZUSSEN:
†WILFRIEDE ENSBERG EUGENIE (RIEKE) ENSBERG
YVONNE (WONNE) ENSBERG-ANIJS EN FAMILIE
†HELEN ENSBERG-BELFOR EN FAMILIE

HAAR GELIEFDE SCHOON ZUSSEN/BROERS, NEVEN EN NICHTEN:
FAMILIE DREISCHOR FAMILIE ELSTAK
†EMMELIN SLUER
†WILLIAM EN †HELEN SLUER
†SELMA EN †GEORGE CHIN-SOI FELIKSDOL
†EDGAR EN RONNIE SLUER
†NORMA SLUER ULKE SLUER
WILMA EN FERDINAND SLUER-MINGUEL GILBERT, MAIKEL, LOREEN, MARLON OLIVIA, RICKY
†KENNETH, GREGORY, SHERWIN, JOHN EUNICE, SHARINE,
†WENSLEY, ORESTE, ELSIRA BERWICH, BORGER, RUTH
†RAYMOND EN NADIA JENNIFER, TINO, JOANNE

VERDERE FAMILIE EN KENNISSEN:
ENSBERG, ANIJS, DREISCHOR, ELSTAK, ZANDWIJKEN, SLUER, MINGUEL, BOSNIE, BIJLHOUT, HOOGVLIETS, BUURT VRIENDEN EN KENNISSEN TE VEEL OM OP TE NOEMEN.
WIJ ZIJN HEEL DANKBAAR VOOR ALLE BERICHTEN, KAARTEN EN BLIJKEN VAN MEDELEVEN. HET GEEFT ONS ENORM VEEL STEUN.
VELEN HEBBEN ONZE LIEVE MAMA/OMA TIJDENS HAAR LAATSTE LEVENSJAREN BIJGESTAAN. SPECIALE DANK AAN CETTY BIJLHOUTBAARH, RIA SITAL, BUURTZORG, DR FERNANDES, SHAHAIRA DENI, RUTH WILLIAMS EN NOG VELEN ANDEREN.
ONZE DANK IS GROOT

CREMATIE NEEMT PLAATS NADERHAND IN BESLOTEN FAMILIE KRING.
GELIEVE GEEN ROUWVISITE AAN HUIS.
CORRESPONDENTIE:
FAM. SLUER APPELSINASTRAAT 28, ARUBA

RUST ZACHT LIEVE MA

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito.
Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

BO TA BENDE CAS OF TERENO?
E oportunidad aki bo no por perde.
CONSEHO GRATIS.
Yama pa un cita 297-730-0077

TA HUUR
Aprt. hopi amplio y comodo di 2 camber, 1 baño, disponibel den Promenade Centro di San Nicolas den area residencial, comercial cu parkeo amplio pa auto. No perde bo oportunidad. Cuponan ta limita. Interesa serio 744-7153.

CHAPI & VERF
Corta mata grandi of chikito, pega ceramica, handyman, tira sushi afo. Tel: 561-1397

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Miguel Wever, Coordinador di Cuida Nos Aruba:

Ta tristo pa bisa pero practicamente full Aruba a bira hopi sushi!

ORANJESTAD (AAN)-- Den entrevista cu señor Miguel Wever, Coordinador di Cuida nos Aruba, el a expresa na Matutino DIARIO, cu ta lamentable cu pa bisa cu, practicamente, full Aruba a bira hopi sushi y si wak e lugarnan unda tin hopi sushi acumula, por mira den ki direccion nos Isla ta bayendo.

Den bishitanan den bario por constata cu tin hopi sushi rond di e casnan y den cura mes, kiermen cu durante e añanan hopi sushi a acumula.

El a subraya cu Aruba tin un problema structuralmente, cu no a tuma lugar di e manera corecto.

El a subraya cu durante cu e proyecto Bakinan den Bario a

tuma lugar, e boluntad tabata tey pero toch diferente hende tabata tin nan cura di cas sushi.

"Nos por conta e average di autonan cu nos tabata tin di 500 auto pa dia, e cantidad di 60 bakinan cu ta wordo deposita. E tabata tey, pero algo structural mester a tuma luga, y mi ta kere nos ta den e porta corecto awo pa coregi esaki", señor Wever a comenta.

El a menciona cu e ta trahando hunto cu OM, Polis di bario, pa logra cu Diasabra e sushedad bira menos.

Wever a expresa palabra di danki pa tur e personanan cu di un manera of otro ta tumando lugar den e accion di limpieza di Diasabra awo, den forma general. E cantidad di hende ta hopi, pero e instancianan manera, entre otro, SERLIMAR, DOW, WEB, ATA, SETAR, Hotelnan cu a pone nan trahadornan como boluntario pa organiza e evento aki, organiza e lugarnan cu BCI a menciona caba, pa tur cos sali bon. E number di contacto pa evento aki ta: 588-0100 pa yudanza, preguntanan tocante e dia aki, por haci nan pa medio di e number aki. Tambe tin e website "arubatanostur .com" unda tambe por haya tur informacion riba e rutanan, unda e bakinan ta deposita, etc. E intencion cu gobierno ta pone e bakinan y e habitantenan lo colabora transportando e sushinan na e lugar corecto, señor Wever a remarca.

Bolivia ta investigando e supuesto exportacion ilegal di 189 kilo di oro den maletanan di un homber di 22 aña

Autoridadnan Boliviano ta investigando un supuesto intento di exportacion ilegal di 189 kilo di oro pa Dubai, despues cu e cargamento a wordo detecta diaranson mainta trempan na Aeropuerto Internacional Viru Viru den e departamento di Santa Cruz, durante controlnan prome cu salida pa un vuelo charter. Segun e informe policial, e cargamento a wordo reparti entre cuater maleta y a wordo tuma den beslag despues cu funcionarionan di aeropuerto a haya inconsistencianan den e documentacion entrega pa autorisa su exportacion.

E director di e Forsa Special pa Lucha Contra Criminalidad (FELCC), Coronel Jhonny Coca, a splica cu e alerta a surgi ora cu e QR code riba e documentonan fisico no por a wordo valida door di e sistema, loke a causa un revision mas profundo. Den oranan di atardi, e Servicio Nacional di Aduana a informa den un declaracion cu e envio no tabatin un registracion legal di exportacion y a agrega cu Servicio Nacional pa Registracion y Control di e Mercado di Mineral y Metalnan (Senarecom) —e agencia responsabel pa supervisa mercado y exportacion di meneralnan na Bolivia— a informa un di e formularionan como invalido.

Como parti di e investigacionnan, e forsa anticriminalidad a detene un homber di 22 aña di edad, kende tabata encarga pa realisa e proceduranan di exportacion, mientras cu e otro personanan cu mester a biaha riba e avion no a wordo deteni y, pa e momentonan aki, no ta lista como investiga den e caso.

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel pa haci trabao di cas 2 biaha pa siman. Manda Whatsapp na number 730-0066

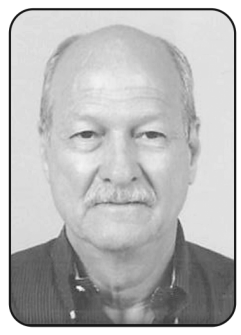
TA BENDE
Un welding machine inverter 220V (airco) pa Afl.800,-
Yama 568-9855

NOS TIN SERVICIO
Nos ta corta mata y palmanan grandi y peligroso. Ta haci forma di mata tambe.
Tel: 592-1277

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Norman Rudolf Arendsz
***05-01-1945 - †22-07-2026**

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 27 di juli 2026 na Aurora Funeral Home, di 2:00 pm pa 4:00 pm; despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Oracion pa awe:

Mi Señor y mi Dios den Eucaristia nos ta invita pa hala cerca y Hesus mes ta ricibi nos, siña nos con pa habri nos curason y nos ser, p'asina nos tin un comunion berdadero y completo cu nos Amor.

AMEN.
G.C.P.A

NEW JULY 23 MOVIES

FIND MOVIE TIMES

THEMOVIESARUBA.com

THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE

MetaCorp
Est. 1930
The oldest company in Aruba

A MetaCorp Subsidiary

GLORIA
movies dining entertainment play

THE ODYSSEY

ALSO IN IMAX

HUNGARIAN GRAND PRIX

SUNDAY, JULY 26 AT 9:00AM

Departamento di Salud Publico

Cuida bo salud durante Dia Nacional pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di Dia Nacional pa Cuida Aruba, Gobierno hunto Departamento di Salud Publico ta haci un yamada na tur participante pa proteha nan salud y siguridad durante e actividadnan di limpiesa. Haci nos isla limpi ta un responsabilidad comparti, pero ta importante pa haci esaki di un manera consciente y sigur. Pa evita deshidratacion, herida, picadura di insecto y otro incidente, Departamento di Salud Publico ta comparti e siguiente recomendacion:

1. Proteha bo mes contra solo

Uza protector solar cu SPF 35 of mas y no lubida di reaplica regularmente. Bisti un pechi y paña fresco di color cla cu manga largo y pantalon largo pa proteha bo cuero contra solo.

2. Preveni deshidratacion

Bebe awa regularmente, hasta si bo no tin sed. Evita exceso di bebida cu cafeina, hopi sucu of alcohol, ya cu esakinan por contribui na deshidratacion.

3. Proteha bo mes contra picadura di insecto

Uza repelente y bisti paña cu ta cubri bo brasa y pia. Keda alerta pa animal y insecto cu por ta scondi den of bou di desperdicio, yerba y otro material.

4. Preveni accidente

Uza handschoen resistente y safety boots pa proteha bo man y pia. Nunca recoge glas, metal, obheto skerpi ni otro tipo di desperdicio directamente cu bo man.

5. Proteha bo wowonan

Uza bril di siguridad ora tin stof, glas, rama of particula cu por bula y causa daño na bo wowonan.

6. Carga material di forma sigur

Ora bo ta hisa un obheto, dobla bo rudianan y tene bo lomba stret. Evita obheto cu ta muchu pisa y pidi yudansa ora ta necesario.

7. Cuida bo higiene

No mishi cu bo cara, come ni bebe cu handschoen sushi. Despues di e actividad, laba bo man bon cu awa y habon.

8. Actua corectamente den caso di herida

Para di traha inmediatamente si bo haya un herida. Haci e herida limpi cu awa y busca prome auxilio of asistencia medico si ta necesario.

Departamento di Salud Publico ta recorda tur participante cu prevencion y bon preparacion ta esencial pa haci e actividad di limpiesa un experiencia positivo y sigur. Cuida bo salud durante Dia Nacional pa Cuida Aruba. Limpia cu responsabilidad, proteha bo mes y proteha otro.

Dia Nacional pa Cuida Aruba

Dia Nacional pa Cuida Aruba ta un iniciativa di Gobierno di Aruba cu ta busca fortalece e responsabilidad comparti den cuido di nos isla. Bou di e lema “P’ami. P’abo. Pa nos tur.”, e campaña ta invita ciudadano, empresa, scol, club, fundacion y organisacion pa uni forsa durante un gran accion nacional di limpiesa riba diasabra 25 di juli.

Ademas di haci diferente area rond Aruba limpi, e iniciativa tin como meta crea mas conscientisacion cu cuido di nos entorno ta responsabilidad di nos tur. Un Aruba limpi y bon cuida ta cuminsa cu compromiso y accion di cada ciudadano.